

QUICK REFERENCE

This *Quick Reference* contains supply loading and general care and maintenance procedures for the Monarch® 9906 printer. For more detailed information, refer to the *Operator's Handbook* available on our Web site (www.monarch.com). For information about creating formats, configuring the printer, or programming the printer, refer to the *Packet Reference Manual* on our Web site.

Review the safety information in the *Regulatory Compliance* document included with your printer. Information in this document supercedes information in previous versions. Check our Web site for the latest documentation and release information.

Connecting the Cables

The power supply automatically switches between 115V and 230V.

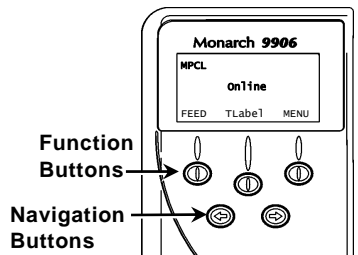
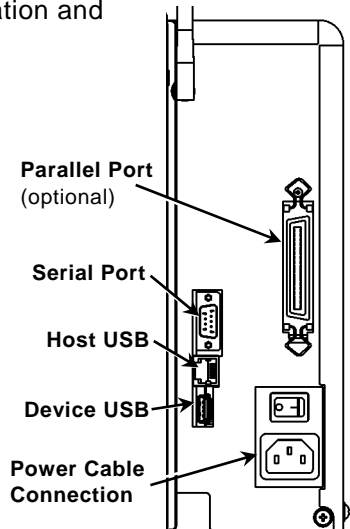
1. Plug the power cable into the socket and the other end into a grounded electrical outlet.
2. Connect the communications cable into the appropriate port.
3. Turn on the printer. Press (I) to turn on and (O) to turn off the printer.

Using the Control Panel

The control panel consists of a four-line LCD display, three function buttons, and two navigation buttons. The function of each button varies depending on the task.

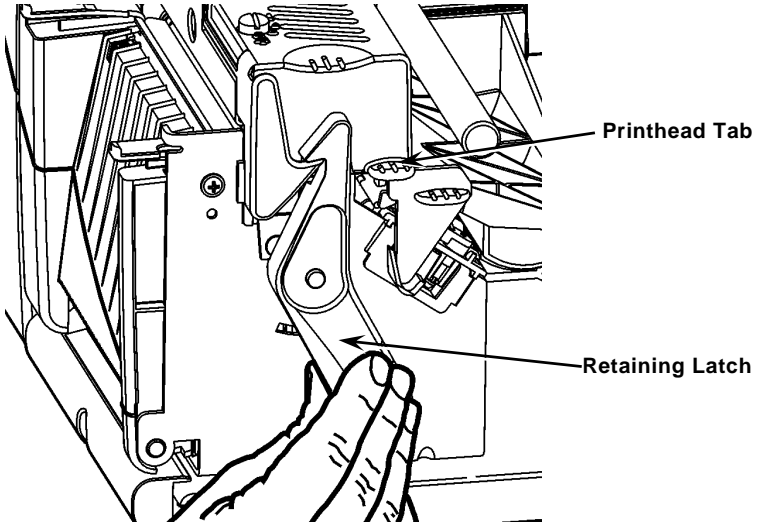
The LCD display:

- ◆ Indicates power when text or other information is shown
- ◆ Indicates conditions requiring immediate attention (low battery, faults, errors) using a red background
- ◆ Shows menu prompts, printer settings, function button assignments, values, etc.

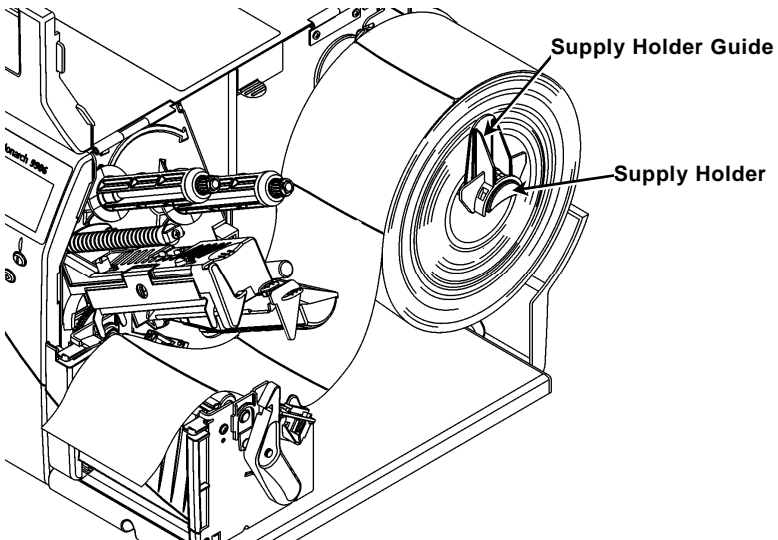


Loading Labels or Tags

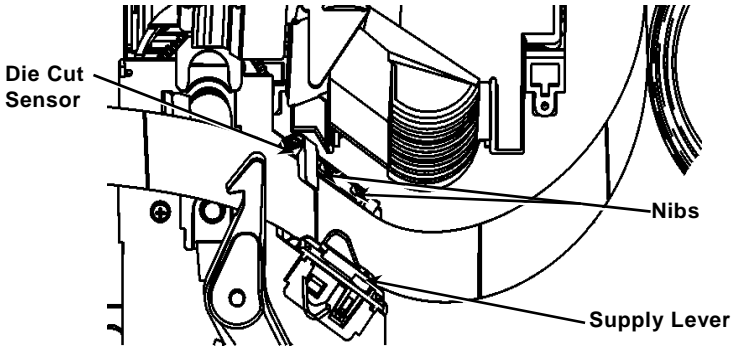
1. Open the cover.
2. Unlock the printhead by turning the retaining latch.



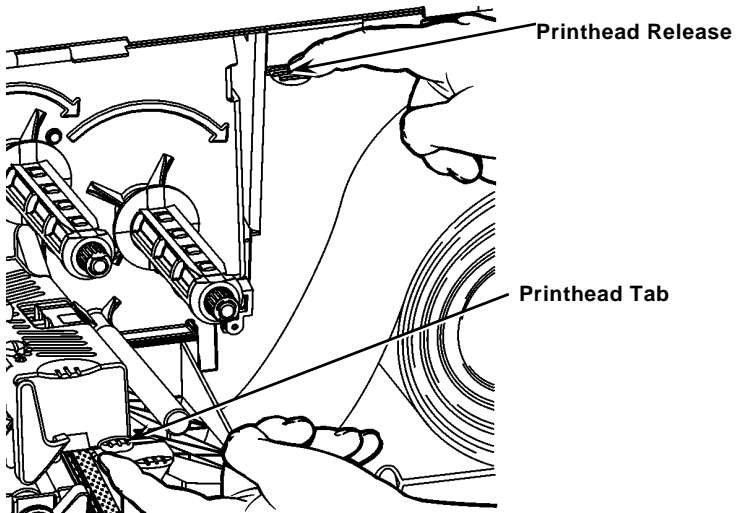
3. Lift the printhead assembly using the printhead tab until the assembly locks into place.
4. Place the roll of supply on the supply holder, located against the inside of the printer.
5. Adjust the supply holder guide so that it barely touches the roll, making sure the supply roll turns freely.



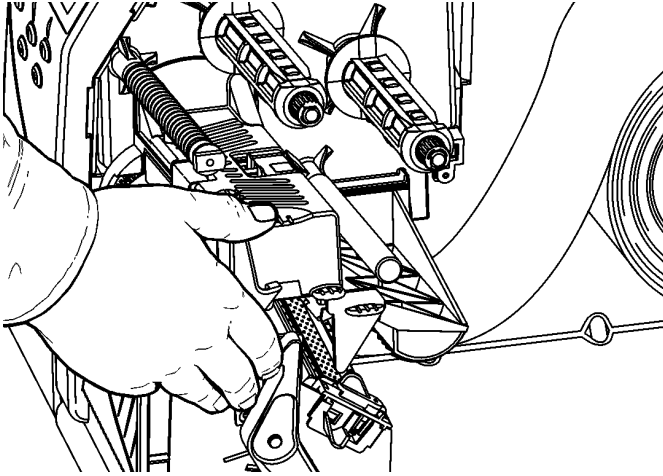
6. Push down on the supply lever to unlock the supply guide.
7. Lay the label strip across the supply guide so that a few inches extend past the front of the printer.
8. Tuck the supply under the nibs and in between the die cut sensor.
9. Adjust the supply guide so that it barely touches the supply. Push up on the supply lever to lock the supply guides into place.



10. Hold the printhead assembly by the printhead tab while pushing the printhead release.



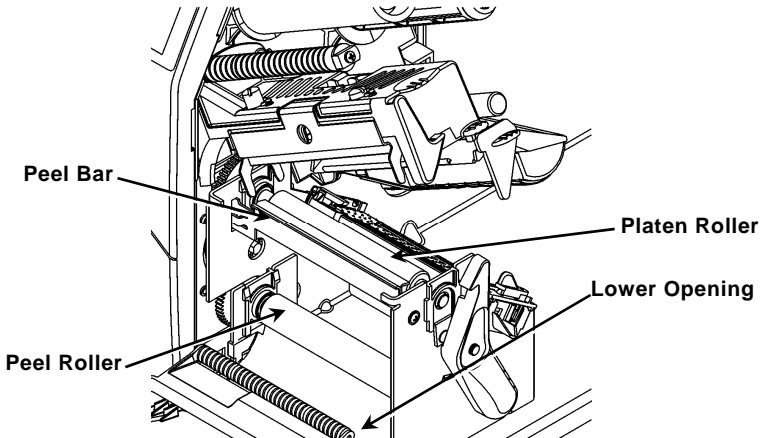
11. Close the printhead by pressing down on the thumb well until you hear it click into place.



12. Close the printer's cover.
13. Press **FEED**.

Loading Labels for the Optional Peel Mode

1. Remove the labels from the first 10 inches of the liner.
2. Press down on the exit cover tabs to open the exit cover.
3. Feed the liner over the peel bar, along the chute, and out through the lower opening in the exit cover.



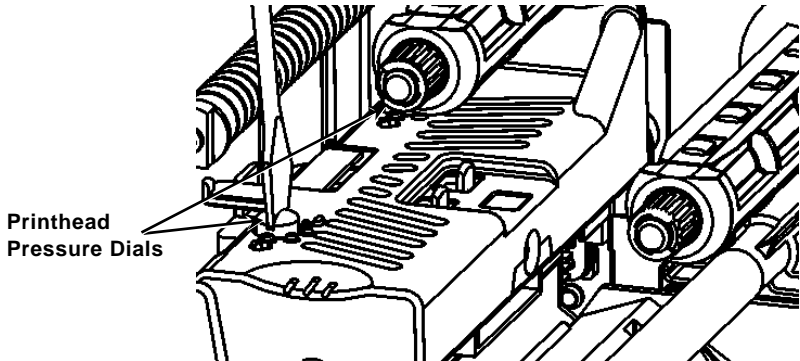
4. Close the exit cover.
5. Close the printer's cover.
6. Press **FEED**.

For additional supply loading options, refer to the *Operator's Handbook*.

Adjusting the Printhead Pressure Dials

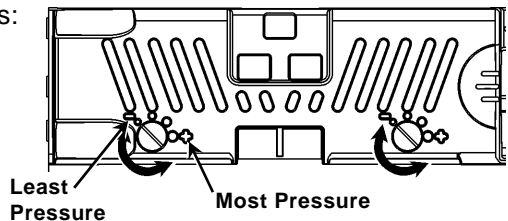
The default setting is least pressure, which provides optimal printing in most cases. If you see smudging, ribbon wrinkling, or poor print quality, you may need to adjust the printhead pressure dials.

The two dials are located on either edge of the printhead assembly (inside and outside). The dials may be set to different positions; however, the inside dial should be equal to or more pressure than the outside dial. When using 4" wide supply both knobs should be set at equal pressure. Use a coin or flathead screwdriver to adjust the dials.



Each dial has four settings:

- ◆ Least pressure
- ◆ Light pressure
- ◆ Medium pressure
- ◆ Most pressure

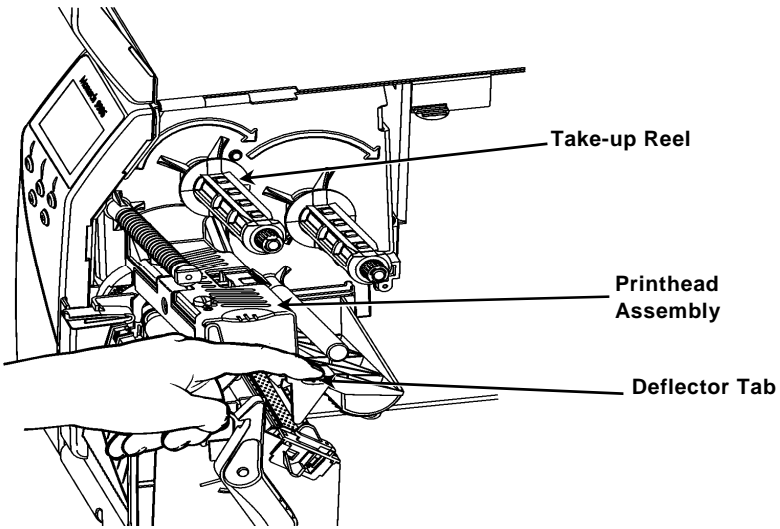


Print a test label to check the printhead pressure; make adjustments as necessary. Refer to the *Operator's Handbook* for additional information.

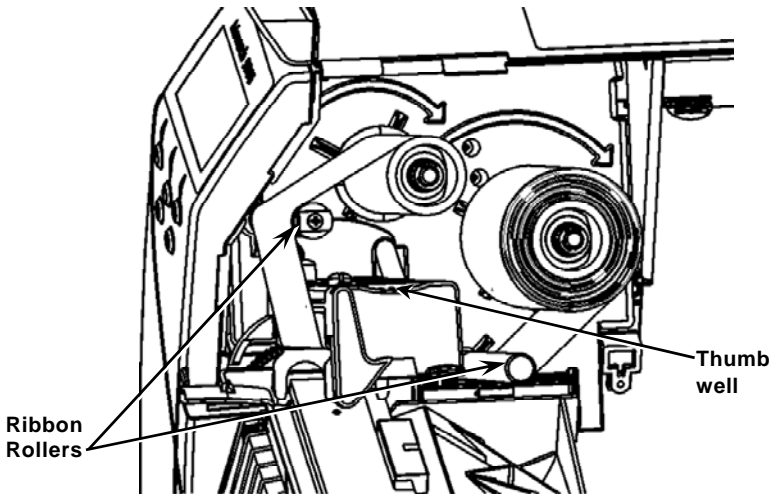
Loading Ribbon

1. Open the cover.
2. Unlock the printhead by turning the printhead retaining latch.
3. Lift the printhead assembly using the printhead tab until the assembly locks into place.

4. Push the deflector tab down.



5. Slide the extra ribbon core onto the take-up reel as far as it will go.
6. Remove the new ribbon from the package.
7. Slide the ribbon all the way onto the back reel. Carefully unwind a few inches from the bottom of the ribbon roll.
8. Feed the ribbon under both ribbon rollers and printhead.



9. Make sure the ribbon is straight and centered throughout the path.
10. Tape the ribbon to the take-up core.
11. Rotate the take-up core until the leader is past the printhead.

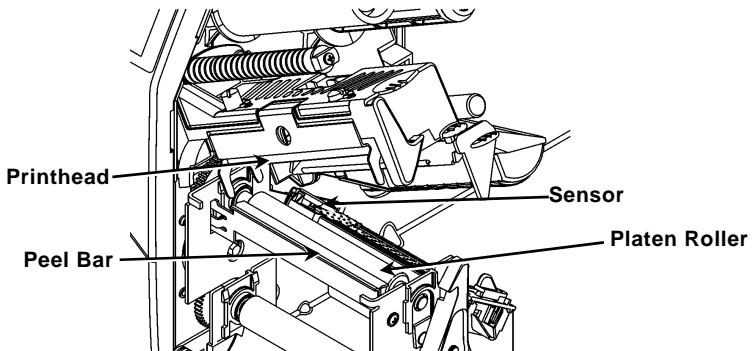
12. Remove any slack in the ribbon by turning the take-up reel clockwise.
13. Hold the printhead assembly by the printhead tab while pressing down on the printhead release.
14. Close the printhead by pressing down on the thumb well until you hear it click into place.
15. Close the printhead. Close the printer's cover.
16. Press **FEED**.

Cleaning

Clean the printhead as described to maintain printhead life.

Caution: Do not use sharp objects to clean the printhead or touch the printhead; this may damage the printhead and require a service charge.

1. Turn off the printer, open the cover and the printhead assembly.
2. Remove the label roll and ribbon (when cleaning the printhead).
3. Press down on the exit cover tabs to open the exit cover.
4. Spray the supply path, including supply sensor, with compressed air to remove dust.
5. Use a CLEAN-STRIP (part number 120350) to clean and remove adhesive build-up from the platen roller, peel bar, sensor, and printhead.



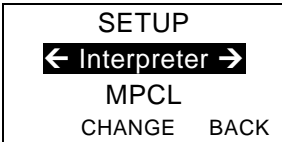
6. Let the printer dry, then reload supplies.
7. Close the exit cover.
8. Close the printhead assembly and the printer's cover.
9. Turn on the printer. Press **FEED**.

Selecting the Interpreter

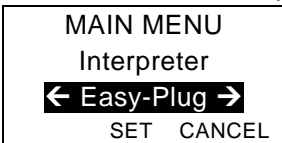
The 9906 printer includes four Interpreter options; MPCL, MLI, WMS XML, and Easy-Plug. For more information about MLI refer to the *MLI Quick Reference*, for more information about WMS XML refer to the *XML Quick Reference*, for more information about Easy-Plug refer to the *Easy-Plug Manual* included on the CD-ROM.

From the Main Menu, select Setup, then:

1. Press ← or → until Interpreter is on the display.



2. Press **CHANGE** then press → until Easy-Plug is on the display.



3. Press **SET** to save the change.
 - ◆ The printer reboots automatically after selecting an interpreter. This process may take several seconds.
 - ◆ When you print test labels with MLI set as the interpreter, the model number appears as **M9906MLI**.
 - ◆ When you print test labels with Easy-Plug set as the interpreter, the model number appears as **M9906EP**.

RFID (if installed)

The 9906 printer with RFID has been engineered to program (encode) an RFID (Radio Frequency Identification) label (commonly called “RFID tags”) before the label’s format is printed. RFID tags contain an embedded RFID inlay (chip and antenna).

RFID is only available using die cut or black mark supplies.

The printer supports Class 1 Generation 2 (C1Gen2) protocol encoding.



RFID supplies can be damaged by static electricity. Ground yourself by touching metal, such as the printer’s metal base, before handling the supplies.

The UHF radio operates in the 902 – 928 MHz frequency range in accordance with FCC Rules and Regulations.

RFID Setup Menu

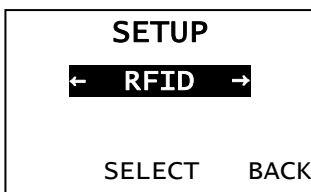
Use the RFID Setup Menu to Read a tag, set the RF Power, and Clear Data.

The Read Tag menu item lets you read the EPC data programmed into an RFID tag.

Refer to the *9906 Setup Guide and Supply Chart* to set the RF Power setting.

The printer stores the number of successful and failed programmed tags. Clear this record using the Clear Data menu item. Depending on your application and volume of labels printed, you may want to clear this data daily or after each batch.

To access the RFID settings, from the Main Menu select Setup, then RFID.



If the RFID tag is not programmable for any reason, the label may print with an overstrike pattern, indicating that it should not be used. Your System Administrator should set the desired Error Action accordingly.

If you see RFID errors 740 – 749, see your System Administrator.

Refer to the *Operator’s Handbook* and *Application Notes* for more information.

Troubleshooting

This section lists common problems and their solutions.

Problem	Action
Error message appears during startup	Turn off the printer, wait fifteen seconds and then turn on the printer. Call Customer Service if the error message reappears.
Does not print.	Check supply and ribbon, send a corrected format and batch packet.
Does not feed.	Adjust the printhead pressure dials.
Partially printed data.	Clean the printhead, send a corrected format packet.
Light/Heavy printing, printing shadows or voids.	Clean the printhead, change supply, adjust the print contrast, check the printhead pressure dials, check the ribbon.
Serial bar codes do not scan.	Leave printhead unlatched when not in use, use a print speed of 2.5 ips, adjust the print contrast.
Liner is wrapped around platen or peel roller.	Carefully remove the liner. Make sure the liner tears at the saw-toothed tear edge when using backfeed and peel mode.
Printer does not read or program the RFID tag.	See your System Administrator

Common Errors

Error	Description/Action
002	Name must be 1 to 8 characters inside quotes.
005	Invalid supply width.
018	Invalid code page selection.
025	Data length is too long.
101	Format referenced by batch not in memory.
400	Invalid character following {.
403	Field separator was not found.
409	Printer memory is full. Delete unused items.
410	Parity mismatch.
411	Framing error (baud rate mismatch).
412	Flow control mismatch.
413	Online receive buffer is full. Check flow control.
611	Font, bar code, or density in the batch does not fit the format.
612	Data in this line of the batch is missing or doesn't match format.
613	Reference point off supply.
614	Portion of field off supply or invalid character in the packet.
703	Printer sensed a calibration of different-sized black marks. Make sure the correct supply type is loaded.
704	Printer has not sensed a supply mark when expected or is out of supplies. Make sure your printer is set to the appropriate supply type. Reload supply. Clean the sensor.
751	Printer did not sense a black mark when expected. Press ESCAPE to continue printing. Change supply.
752	Printer sensed a mark in the wrong place.
753	Printer sensed a mark that is too long.
754	Check for a ribbon jam or remove any slack in the ribbon. Load a new ribbon.
755	Printhead is open. Close the printhead.
756	Load supply and/or clean the sensor.
757	Load supply (supply length mismatch). Press FEED .
758	Supply is not seen, on-demand sensor is broken, or a label was removed too quickly. Check for a label jam or reload supplies.
763	Waiting to dispense label. Press FEED .
765	Printhead has less than 8 bad dots and can shift bar code fields to avoid bad dots. Press ESCAPE to continue printing.
768	Printhead has more than 8 bad dots or is not connected. Connect or replace the printhead.

RFID Errors

See the *RFID Application Notes* for more information. Check with your System Administrator about the format. The printer does **not** recalibrate (feed a blank label) after an RFID error.

Error	Description/Action
052	Data type in the RFID Data Field is invalid.
053	The starting block in the RFID Data Field is invalid.
226	Rule Record Line xx. Upload device is invalid.
228	Memory class identifier is invalid.
229	Byte code is invalid.
230	Lock code is invalid.
715	Invalid data length/data mismatch in the RFID Data Field. This error also occurs when there is an error in the Expanded C1Gen2 fields.
732	RFID Hardware Error. A non-RFID printer received a format containing an RFID Data Field.
740	Command, hardware, or memory allocation error.
741	RFID tag missing - not found in the area inside the printer where the RFID tag is programmed. Check supply loading. Make sure the RFID tag was not moved out of the programmable range.
742	Tag erase failed. The RFID tag was found in the RF Field, but could not be erased.
743	Program tag failed. The RFID tag was found in the RF Field, but could not be programmed.
744	Tag locked fail. The RFID tag is unable to be programmed because it is already locked.
746	Lock tag fail. The RFID tag has not been locked to prevent reprogramming.
747	Time out failure. An RFID command (read, program, etc.) has failed to complete in the maximum amount of allowed time.
748	Invalid data length/data mismatch from RFID interrogator module.
749	RFID Verify Fail. The RFID verification process failed after writing (programming) tag.

MANUEL DE REFERENCE RAPIDE

Ce *Manuel de référence rapide* présente les procédures relatives au chargement des consommables et à l'entretien général de l'imprimante Monarch® 9906. Pour obtenir des informations détaillées, reportez-vous au *Operator's Handbook (Manuel de l'opérateur)* disponible sur notre site Web (www.monarch.com). Pour de plus amples informations sur la création de formats et la configuration ou la programmation de l'imprimante, reportez-vous au *Packet Reference Manual* disponible sur notre site Web.

Consultez les informations relatives à la sécurité figurant dans le document *Conformité réglementaire* fourni avec l'imprimante. Les informations contenues dans le présent document remplacent celles des versions précédentes. Consultez notre site Web pour télécharger la documentation et les informations de version les plus récentes.

Remarque : L'imprimante Monarch® 9906 utilise le pilote Monarch® 9855®.

Branchement des câbles

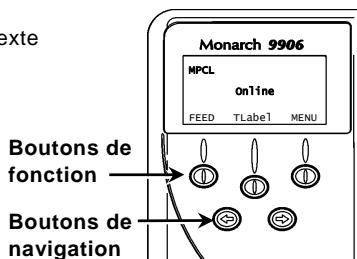
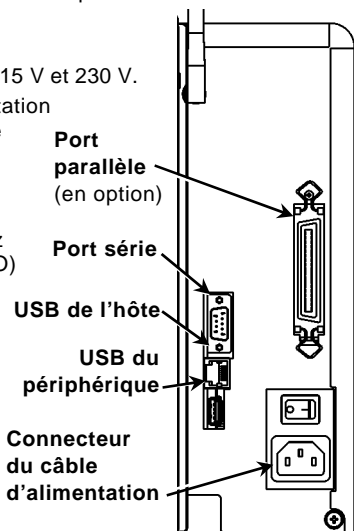
L'alimentation bascule automatiquement entre 115 V et 230 V.

1. Branchez une extrémité du câble d'alimentation sur le connecteur de l'imprimante et l'autre dans une prise électrique mise à la terre.
2. Connectez le câble de communication au port approprié.
3. Mettez l'imprimante sous tension. Appuyez sur (I) pour la mettre sous tension et sur (O) pour la mettre hors tension.

Utilisation du panneau de commandes

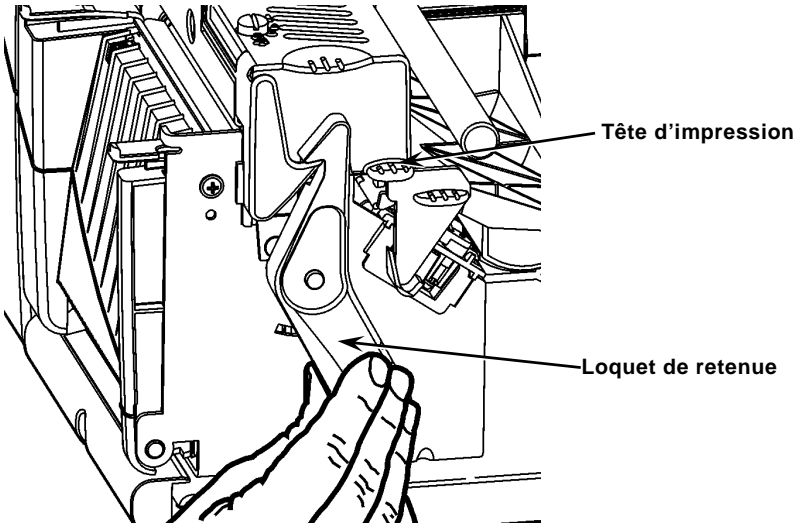
Le panneau de commandes se compose d'un affichage à cristaux liquides de quatre lignes, de trois boutons de fonction et de deux boutons de navigation. La fonction de chaque bouton varie en fonction de la tâche à exécuter. L'affichage à cristaux liquides :

- ◆ indique la mise sous tension lorsque du texte ou d'autres informations sont affichées ;
- ◆ indique par un arrière-plan rouge les conditions nécessitant une attention immédiate (batterie faible, pannes, erreurs) ;
- ◆ affiche les invites de menu, les paramètres de l'imprimante, les affectations des boutons de fonction, les valeurs, etc.

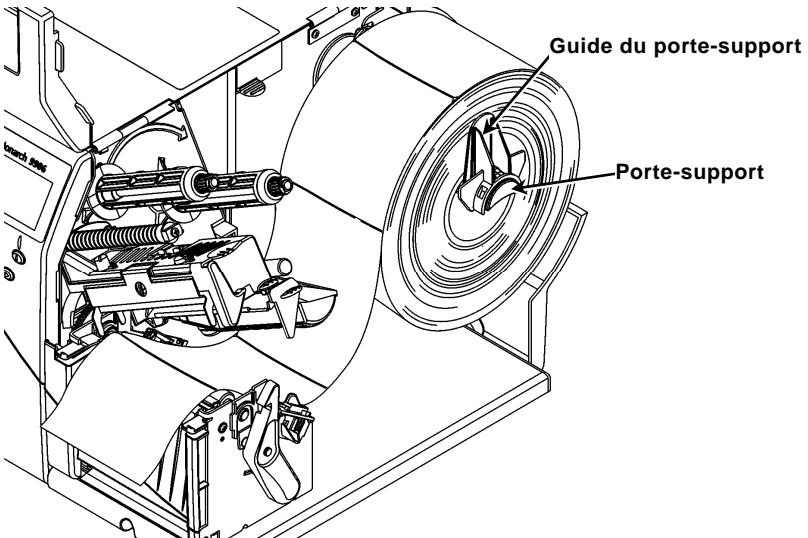


Chargement des étiquettes

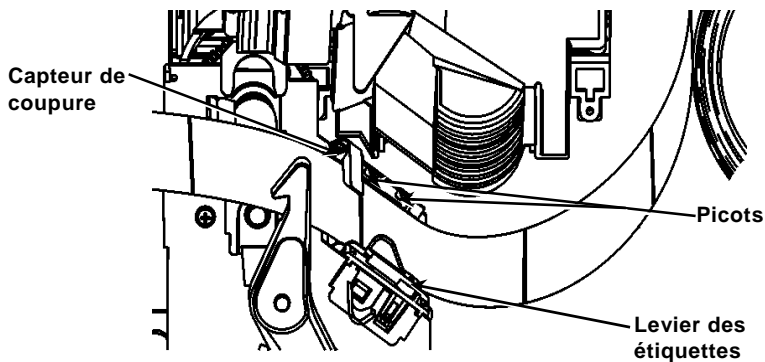
1. Ouvrez le couvercle.
2. Débloquez la tête d'impression en faisant tourner le loquet de retenue.



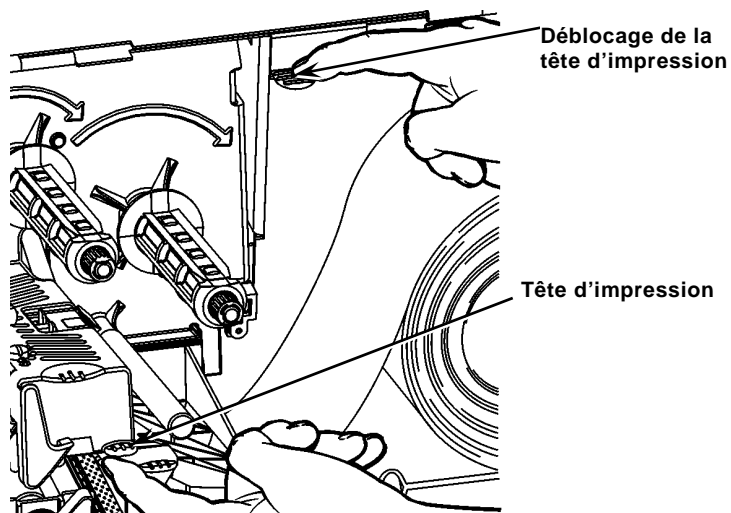
3. Soulevez le mécanisme de la tête d'impression en le saisissant par la languette jusqu'à son blocage en position.
4. Placez le rouleau d'étiquettes sur le support, situé contre l'intérieur de l'imprimante.
5. Réglez le guide du porte-support de sorte qu'il soit à peine en contact avec le rouleau, en veillant à ce que ce dernier tourne librement.



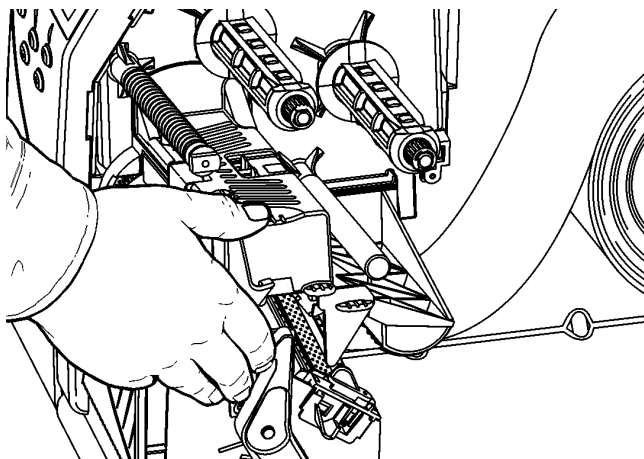
6. Enfoncez le levier des étiquettes afin de débloquer le guide d'étiquettes.
7. Placez la bande d'étiquettes sur le guide de manière à ce qu'elle dépasse d'une dizaine de centimètres à l'avant de l'imprimante.
8. Placez les étiquettes sous les picots du guide et au centre du capteur de coupure.
9. Réglez le guide de sorte qu'il soit à peine en contact avec l'étiquette. Tirez sur le levier des étiquettes afin de bloquer les guides dans leur position.



10. Maintenez le mécanisme de la tête d'impression par sa languette tout en appuyant sur le dispositif de déblocage.



11. Fermez la tête d'impression en exerçant une pression du pouce à l'emplacement prévu à cet effet jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

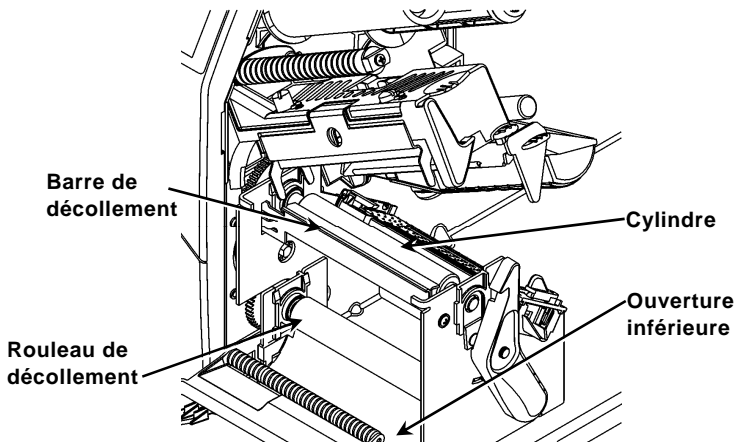


12. Fermez le couvercle de l'imprimante.

13. Appuyez sur **FEED** (Avance).

Chargement des étiquettes pour le mode de décollement disponible en option

1. Décollez les étiquettes de la bande sur les 25 premiers centimètres.
2. Appuyez sur les languettes du couvercle de sortie pour ouvrir ce dernier.
3. Placez la bande sur la barre de décollement, le long de la glissière, puis sortez-la en passant par l'ouverture inférieure du couvercle de sortie.



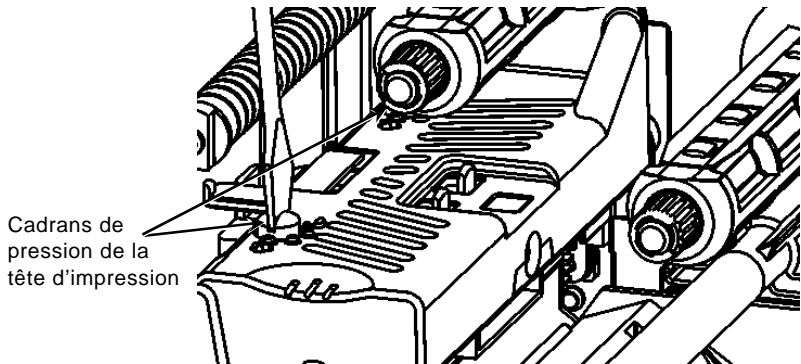
4. Fermez le couvercle de sortie.
5. Fermez le couvercle de l'imprimante.
6. Appuyez sur **FEED** (Avance).

Pour en savoir plus sur les autres options de chargement d'étiquettes, reportez-vous au *Operator's Handbook (Manuel de l'opérateur)*.

Réglage des cadrans à pression de la tête d'impression

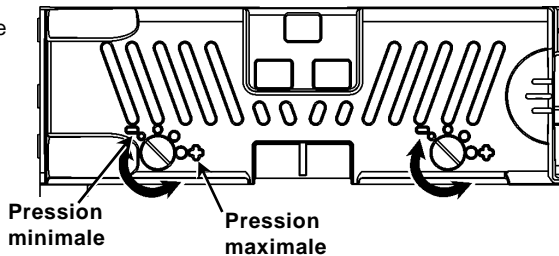
Le réglage par défaut est la pression minimale, qui permet une impression optimale dans la plupart des cas. En cas de maculage, de plissage du ruban ou d'une mauvaise qualité d'impression, vous serez peut-être amené à régler les cadrans.

Les deux cadrans sont situés de chaque côté de la tête d'impression (à l'intérieur et à l'extérieur). Ils peuvent être réglés sur des positions différentes ; mais la pression du cadran intérieur doit être égale ou supérieure à celle du cadran extérieur. Avec les étiquettes de 10 cm de large (4 pouces), les deux boutons doivent être réglés sur la même pression. Pour régler les cadrans, servez-vous d'une pièce ou d'un tournevis à lame plate.



Chaque cadran comporte quatre réglages :

- ◆ Pression minimale
- ◆ Pression légère
- ◆ Pression moyenne
- ◆ Pression maximale

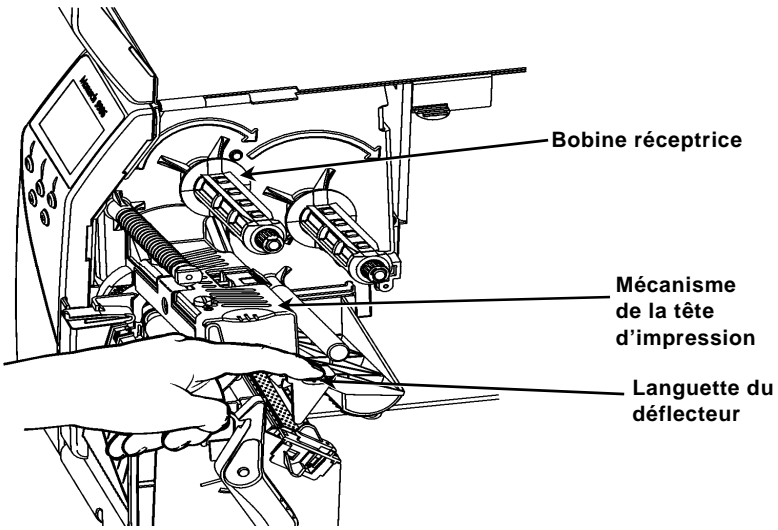


Imprimez une étiquette de test pour vérifier la pression de la tête; procédez ensuite à des ajustements si nécessaire. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de l'opérateur (*Operator's Handbook*, en anglais uniquement).

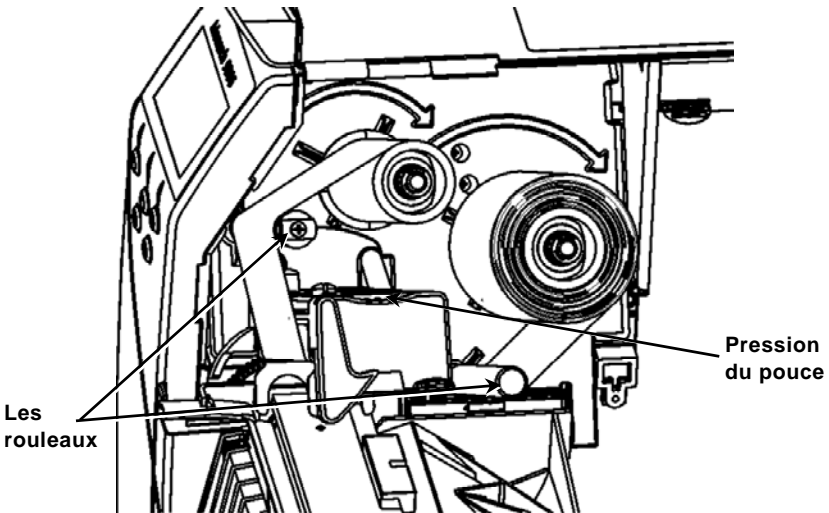
Installation du ruban

1. Ouvrez le couvercle.
2. Débloquez la tête d'impression en faisant tourner son loquet de retenue.
3. Soulevez le mécanisme de la tête d'impression en le saisissant par la languette jusqu'à son blocage en position.

4. Enfoncez la languette du déflecteur.



5. Faites glisser le mandrin de ruban supplémentaire le plus loin possible sur la bobine réceptrice.
6. Retirez le nouveau ruban de sa boîte.
7. Faites passer le ruban jusqu'à la bobine arrière. Déroulez soigneusement une dizaine de centimètres du bas du rouleau de ruban.
8. Faites soigneusement passer le ruban sous les rouleaux et la tête d'impression.



9. Veillez à ce que le ruban soit bien droit et centré sur toute sa longueur.
10. Attachez le ruban au mandrin récepteur.
11. Faites tourner le mandrin récepteur jusqu'à ce que le repère dépasse la tête d'impression.

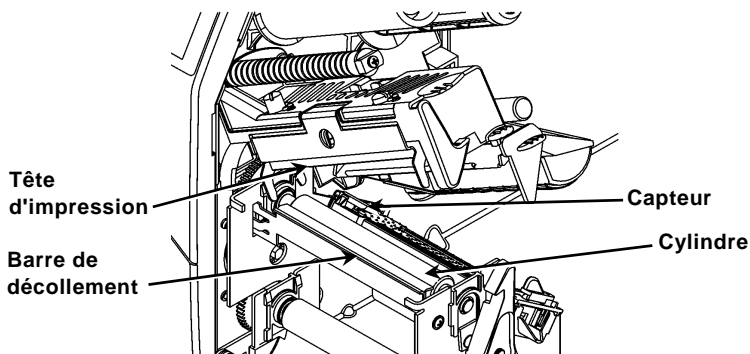
12. Tendez le ruban en tournant la bobine réceptrice dans le sens des aiguilles d'une montre.
13. Maintenez le mécanisme de la tête d'impression par sa languette tout en appuyant sur le dispositif de blocage.
14. Fermez la tête d'impression en exerçant une pression du pouce à l'emplacement prévu à cet effet jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic.
15. Fermez-la. Fermez le couvercle de l'imprimante.
16. Appuyez sur **FEED** (Avance).

Nettoyage

Vous **devez** nettoyer l'imprimante comme décrit pour en préserver la durée de vie utile.

Attention : **N'utilisez pas** d'objets pointus pour nettoyer la tête d'impression et ne touchez pas cette dernière avec vos doigts. Cela risquerait d'endommager l'imprimante et d'entraîner des frais d'entretien supplémentaires.

1. Mettez l'imprimante hors tension et ouvrez le couvercle et le mécanisme de la tête d'impression.
2. Retirez le rouleau d'étiquettes et le ruban (lors du nettoyage de la tête d'impression).
3. Appuyez sur les languettes du couvercle de sortie pour ouvrir ce dernier.
4. Pour enlever la poussière et les particules déposées sur le capteur, vaporisez de l'air comprimé.
5. Servez-vous de l'article CLEAN-STRIP (n° de référence 120350) pour nettoyer et enlever l'accumulation d'adhésif sur le cylindre, la barre de décollement, le capteur et la tête d'impression.



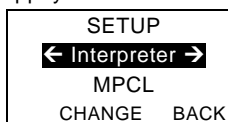
6. Laissez sécher l'imprimante, puis rechargez les étiquettes.
7. Fermez le couvercle de sortie.
8. Fermez le mécanisme de la tête d'impression et le couvercle de l'imprimante.
9. Mettez l'imprimante sous tension. Appuyez sur **FEED** (Avance).

Sélection de l'interpréteur

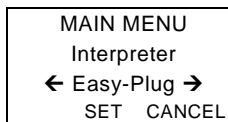
L'imprimante 9906 comprend quatre options d'interpréteur: MPCL, MLI, WMS XML et Easy-Plug. Pour plus d'informations sur MLI, consultez le *Manuel de référence rapide de MLI*; pour plus d'informations sur WMS XML, consultez le *Manuel de référence rapide de XML*; pour plus d'informations sur Easy-Plug, consultez le *Manuel d'Easy-Plug* inclus sur le CD-ROM.

Dans le menu principal, choisissez Configurer, puis:

1. Appuyez sur ← ou sur → jusqu'à ce que l'interpréteur s'affiche à l'écran.



2. Appuyez sur **CHANGE**, puis sur → jusqu'à ce qu'Easy-Plug s'affiche à l'écran.



3. Appuyez sur **SET** pour enregistrer votre modification.
 - ◆ L'imprimante redémarre automatiquement après la sélection d'un interpréteur. Cette opération peut prendre plusieurs secondes.
 - ◆ Lorsque vous imprimez des étiquettes de test en ayant configuré MLI comme interpréteur, le numéro du modèle affiché est **M9906MLI**.
 - ◆ Lorsque vous imprimez des étiquettes de test en ayant configuré Easy-Plug comme interpréteur, le numéro du modèle affiché est **M9906EP**.

RFID (si installé)

L'imprimante 9906 avec RFID a été conçue pour programmer (coder) une étiquette d'identification par radiofréquence (couramment appelée « étiquette RFID ») avant impression du format de l'étiquette. Les étiquettes RFID contiennent une incrustation RFID (puce et antenne).

La technologie RFID est uniquement disponible dans les consommables de type pré-découpés ou Black Mark.

L'imprimante prend en charge le codage multi-protocole Class 1 Generation 2 (C1Gen2).



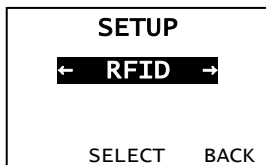
Les consommables RFID sont sensibles à l'électricité statique, qui peut les endommager. Mettez-vous à la terre en touchant une pièce en métal, comme le socle métallique de l'imprimante, avant de manipuler les consommables.

La radio fonctionne dans la plage de fréquences de 902 à 928 MHz conformément aux règles et réglementations de la FCC.

Menu RFID Setup (Configuration RFID)

Utilisez le menu RFID Setup (Configuration RFID) pour Read Tag (Lire une étiquette), Set RF Power (Régler la puissance RF) et Clear Data (Effacer les données).

L'option de menu Read Tag (Lire une étiquette) vous permet de lire les données EPC programmées dans l'étiquette RFID.



Pour régler le niveau de puissance RF, reportez-vous au *Guide de configuration et tableau des consommables de l'imprimante 9906*.

L'imprimante enregistre le nombre d'étiquettes dont la programmation a réussi ou échoué. Effacez cet enregistrement en utilisant l'option de menu Clear Data (Effacer les données). Selon votre application et le volume d'étiquettes imprimées, vous pourrez décider d'effacer ces données chaque jour ou après chaque lot.

Pour accéder aux paramètres RFID, à partir de Main Menu (Menu principal), sélectionnez Setup (Configuration), puis RFID.

Si l'étiquette RFID n'est pas programmable pour une raison quelconque, il est possible qu'elle s'imprime avec un motif de surimpression, indiquant qu'elle ne doit pas être utilisée. Votre administrateur système devra définir la mesure corrective appropriée.

Si vous voyez s'afficher les erreurs RFID (740 à 749), consultez votre administrateur système.

Pour plus d'informations, reportez-vous au *Manuel de l'opérateur* et aux *Notes d'application*.

Dépannage

Cette section présente les problèmes couramment rencontrés et la solution correspondante.

Problème	Solution
Un message d'erreur s'affiche lors de la mise en route.	Mettez l'imprimante hors tension, attendez une quinzaine de secondes, puis rallumez-la. Si le message d'erreur réapparaît, contactez le service clientèle.
L'imprimante n'imprime pas.	Vérifiez l'approvisionnement en étiquettes et le ruban, envoyez un paquet de formats et de lots corrigés.
Problème d'alimentation de l'imprimante.	Réglez les cadrans à pression de la tête d'impression.
Impression partielle des données.	Nettoyez la tête d'impression, envoyez un paquet de format corrigé.
Impression trop claire/trop foncée, impression d'ombres ou d'espaces vides.	Nettoyez la tête d'impression, remplacez les étiquettes, réglez le contraste d'impression, vérifiez les cadrans à pression de la tête, vérifiez le ruban.
Pas de lecture des codes à barres en série.	Laissez la tête d'impression déverrouillée lorsqu'elle n'est pas en service, utilisez une vitesse d'impression de 2,5 pps, réglez le contraste d'impression.
La bande est enroulée autour du cylindre ou du rouleau de décollement.	Retirez délicatement la bande. Veillez à ce qu'elle se déchire sur le bord coupant dentelé en mode de recul ou de décollement.
L'imprimante ne lit ou ne programme pas l'étiquette RFID.	Consultez votre administrateur système

Erreurs courantes

Erreur	Description/Solution
002	Le nom doit comprendre entre 1 et 8 caractères placés entre guillemets.
005	Largeur d'étiquette incorrecte.
018	Sélection de page de code incorrecte.
025	Longueur des données trop élevée.
101	Format auquel renvoie le lot non placé en mémoire.
400	Caractère incorrect après {.
403	Séparateur de champ introuvable.
409	Mémoire de l'imprimante saturée. Supprimez les éléments inutilisés.
410	Différence de parité.
411	Erreur de débit (vitesse en bauds différente).
412	Erreur de contrôle de flux.
413	Mémoire tampon de réception saturée. Vérifiez le contrôle de flux.
611	Police, code à barres ou densité du lot ne convenant pas au format.
612	Données de lot introuvables ou ne correspondant pas au format.
613	Point de référence hors étiquette.
614	Portion du champ hors étiquette ou caractère incorrect dans le paquet.
703	Détection par l'imprimante d'un calibrage de marques noires de tailles différentes. Assurez-vous que le bon type d'étiquettes est chargé.
704	L'imprimante n'a pas détecté de repère de lecture au moment attendu ou elle est à cours d'étiquettes. Assurez-vous que l'imprimante est réglée sur le type d'étiquettes approprié. Réapprovisionnez l'imprimante en étiquettes. Nettoyez le capteur.
751	L'imprimante n'a pas détecté de repère noir à l'endroit attendu. Appuyez sur ESCAPE (Echap) pour continuer l'impression. Rechargez des étiquettes.
752	L'imprimante a détecté un repère de lecture mal placé.
753	L'imprimante a détecté un repère de lecture trop long.
754	Soit il s'agit d'un bourrage de ruban soit le ruban a besoin d'être retendu. Installez un nouveau ruban.
755	La tête d'impression est ouverte. Fermez-la.
756	Chargez des étiquettes et/ou nettoyez le capteur.
757	Réapprovisionnez l'imprimante en étiquettes (longueur des étiquettes incorrecte). Appuyez sur FEED (Avance).
758	Les étiquettes n'ont pas été détectées, le capteur d'étiquettes à l'unité ne fonctionne pas ou une étiquette a été retirée trop rapidement. Vérifiez qu'il n'y a pas de bourrage ou rechargez des étiquettes.
763	En attente de récupération d'étiquette. Appuyez sur FEED (Avance).
765	La tête d'impression compte moins de 8 mauvais points et peut déplacer les champs de codes à barres pour continuer l'impression. Appuyez sur ESCAPE (Echap) pour continuer l'impression.
768	La tête d'impression compte plus de 8 mauvais points ou elle n'est pas connectée. Connectez ou remplacez la tête d'impression.

Erreurs RFID

Pour de plus amples informations, consultez les *Notes d'application RFID*. Pour plus d'informations, consultez votre administrateur système. L'imprimante ne se recalibre **pas** (avancée d'une étiquette vierge) après une erreur RFID quelconque.

Erreur	Description/mesure corrective
052	Le type de données dans le champ de données RFID doit être 0, 1, 2 ou 3.
226	Ligne d'enregistrement de règle xx. L'appareil de téléchargement est incorrect.
228	L'identifiant de classe de mémoire est incorrect.
229	Le pseudo-code binaire est incorrect.
230	Le code de verrouillage est incorrect.
715	Invalid data length/data mismatch dans le champ de données RFID (Longueur des données non valide/non-concordance de données). Cette erreur se produit également en présence d'une erreur dans les champs de données Expanded C1Gen2.
740	Command, hardware, inventory, or memory allocation error (Erreur de commande, matériel, inventaire ou mémoire). Il existe peut-être une erreur d'allocation de mémoire ou de matériel RFID.
741	RFID tag missing (Étiquette RFID manquante) - n'a pas été trouvée dans zone à l'intérieur de l'imprimante où l'étiquette RFID est programmée. Vérifiez le chargement de consommable. Assurez-vous que l'étiquette RFID ne s'est pas déplacée en dehors de la plage programmable.
742	Tag erase failed (Échec d'effacement d'étiquette). L'étiquette RFID a été détectée dans le champ RF, mais elle n'a pas pu être effacée.
743	Program tag failed (Échec de programmation d'étiquette). L'étiquette RFID a été détectée dans le champ RF, mais elle n'a pas pu être programmée.
744	Tag locked fail (Échec de verrouillage d'étiquette). Il est impossible de programmer l'étiquette RFID, car elle est déjà verrouillée.
746	Lock tag fail (Échec de verrouillage d'étiquette). L'étiquette RFID n'a pas été verrouillée pour empêcher une reprogrammation.
747	Time out failure (Échec pour dépassement de délai d'activation). Une commande RFID (lecture, programmation, etc.) ne s'est pas exécutée dans le délai imparti.
748	Invalid data length/data mismatch from RFID interrogator module (Longueur des données non valide/non-concordance de données issues du module interrogateur RFID). Le module interrogateur RFID a détecté un problème au niveau des données reçues de l'imprimante.
749	RFID Verify Fail (Échec de vérification RFID). Le processus de vérification RFID a échoué après écriture (programmation) de l'étiquette.

REFERÊNCIA RÁPIDA

Esta *Referência Rápida* contém procedimentos de carregamento de consumíveis, cuidados gerais e manutenção para a impressora Monarch® 9906. Para obter informações mais detalhadas, consulte o *Manual do utilizador* disponível no nosso Web site (www.monarch.com). Para obter informações sobre como criar formatos, configurar a impressora ou programar a impressora, consulte o *Packet Reference Manual* no nosso Web site.

Leia as informações de segurança no documento *Conformidade Regulamentar* incluído com a impressora. As informações neste documento substituem as informações em versões anteriores. Consulte o nosso Web site para obter a documentação mais recente e informações sobre lançamentos.

Nota: A impressora Monarch® 9906 utiliza o controlador Monarch® 9855®.

Ligar os cabos

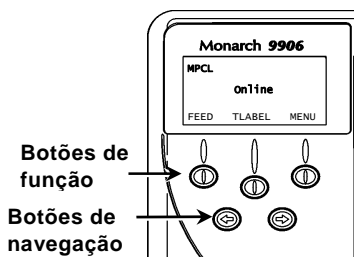
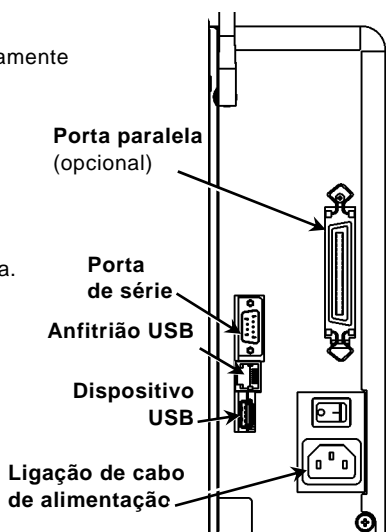
A fonte de alimentação alterna automaticamente entre 115 V e 230 V.

1. Ligue o cabo de alimentação à ficha e a outra extremidade a uma tomada eléctrica com terra.
2. Ligue o cabo de comunicações à porta adequada.
3. Ligue a impressora. Prima (I) para ligar e (O) para desligar a impressora.

Utilizar o Painel de controlo

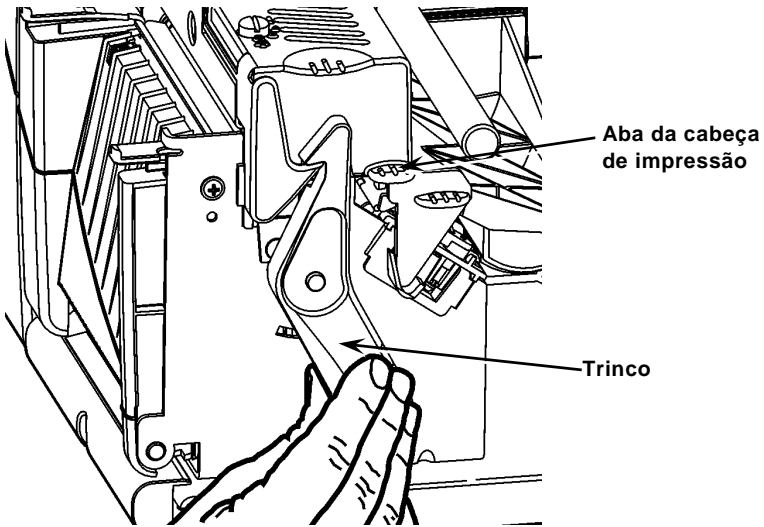
O painel de controlo consiste num ecrã LCD de quatro linhas, três botões de função, e dois botões de navegação. A função de cada botão varia consoante a tarefa. O ecrã LCD:

- ◆ Indica a energia quando é apresentado texto ou outra informação.
- ◆ Indica condições que requerem atenção imediata (bateria fraca, avarias, erros) utilizando um fundo vermelho.
- ◆ Mostra solicitações de menu, definições de impressora, atribuições de botões de função, valores, etc.

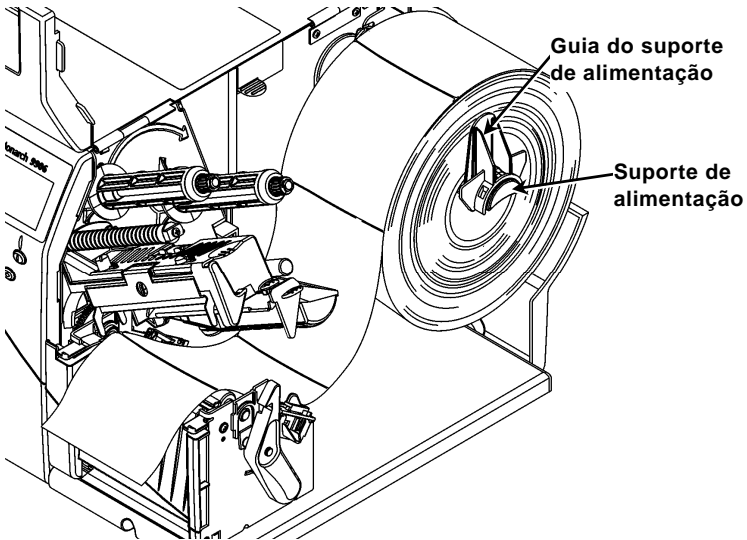


Carregar etiquetas

1. Abra a tampa.
2. Desbloqueie a cabeça de impressão rodando o trinco.

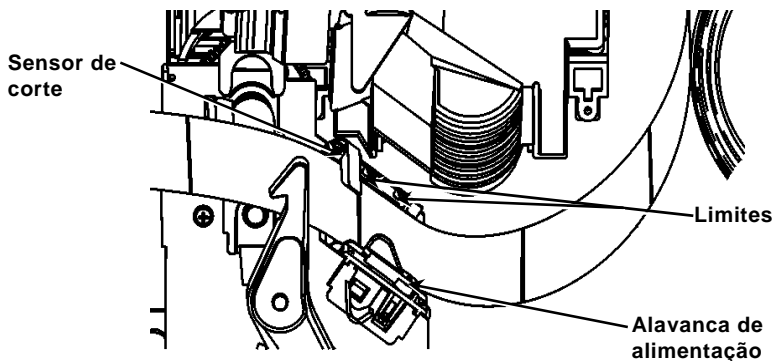


3. Levante a cabeça de impressão utilizando a respectiva aba até que bloqueie no devido lugar.
4. Coloque o rolo de alimentação no respectivo suporte, situado contra o interior da impressora.
5. Ajuste a guia do suporte de alimentação de forma a tocar apenas ligeiramente no rolo, certificando-se de que o rolo de alimentação roda livremente.

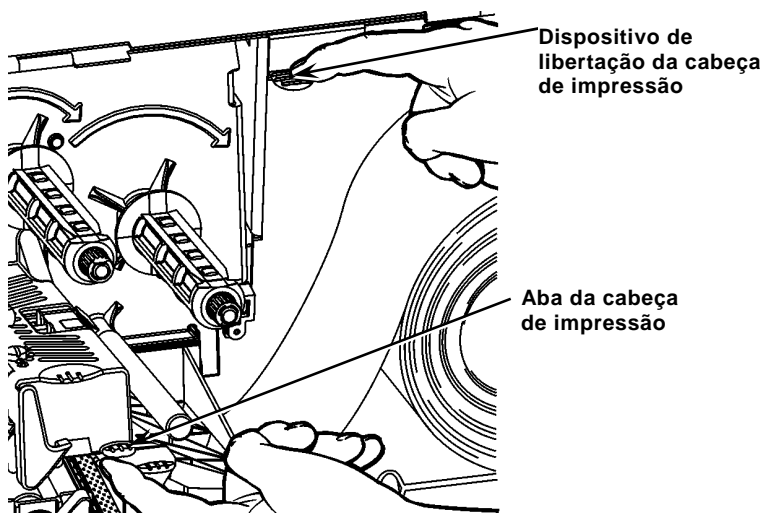


6. Pressione a alavanca de alimentação para baixo para desbloquear a guia de alimentação.

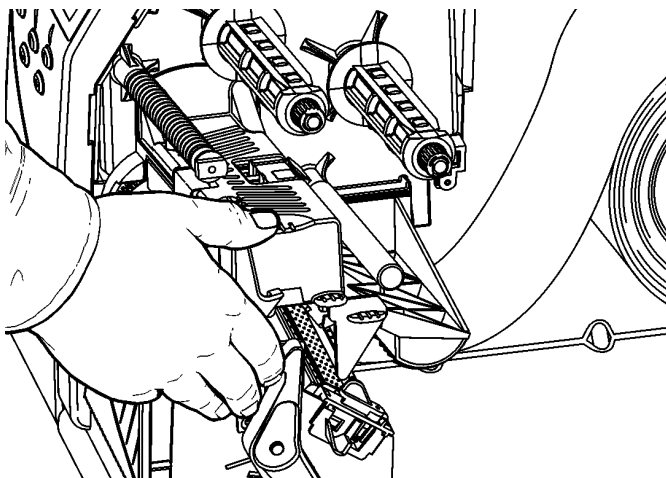
7. Disponha a faixa de etiquetas na guia de alimentação de forma a que alguns cm se prolonguem para além da parte dianteira da impressora.
8. Coloque a alimentação sob os limites e entre o sensor de corte.
9. Ajuste a guia de alimentação de forma a tocar apenas ligeiramente na alimentação. Empurre a alavanca de alimentação para cima para bloquear as guias de alimentação no devido lugar.



10. Segure a cabeça de impressão pela aba enquanto pressiona o dispositivo de libertação da mesma.



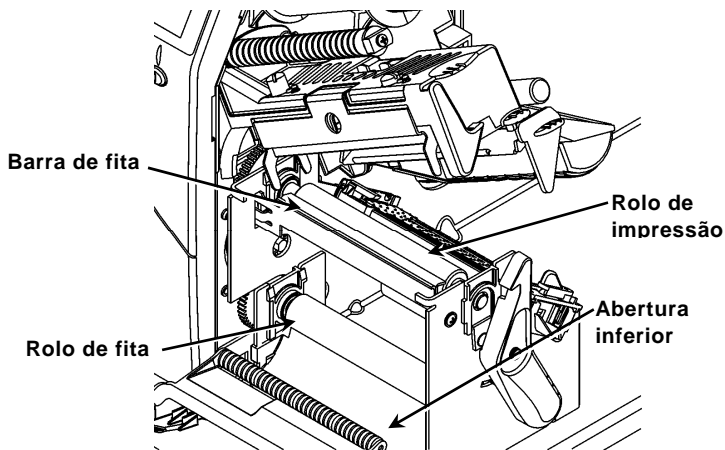
11. Feche a cabeça de impressão pressionando a cavidade para polegar até a ouvir encaixar no respectivo lugar.



12. Feche a tampa da impressora.
13. Prima **FEED** (Alimentação).

Carregar etiquetas para o modo de fita opcional

1. Remova as etiquetas dos primeiros 25 cm de linha.
2. Pressione as abas da tampa de saída para abrir a tampa de saída.
3. Alimente a linha sobre a barra de fita, a par da calha, e para fora através da abertura inferior na tampa de saída.



4. Feche a tampa de saída.
5. Feche a tampa da impressora.
6. Prima **FEED** (Alimentação).

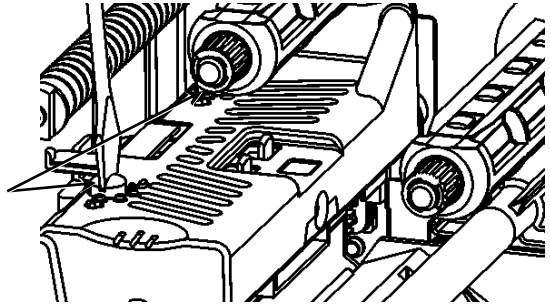
Para opções de carregamento de consumíveis opcionais, consulte o *Manual do utilizador*.

Ajustar os indicadores de pressão da cabeça de impressão

A predefinição é a pressão mínima, o que fornece uma impressão ideal na maioria dos casos. Se notar manchas, enrugamento da fita ou qualidade fraca da impressão, pode ser necessário ajustar os indicadores de pressão da cabeça de impressão.

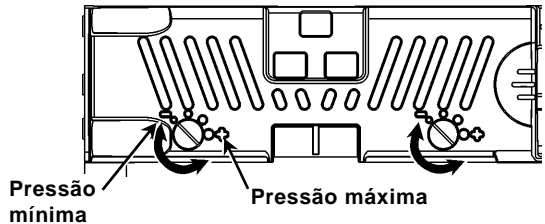
Os dois indicadores estão situados em ambas as extremidades do conjunto da cabeça de impressão (interior e exterior). Os indicadores podem ser definidos para diferentes posições; No entanto, o indicador interior deve ter uma pressão igual ou superior ao indicador exterior. Ao utilizar uma entrada de 4 polegadas, ambos os botões devem estar regulados a uma pressão igual. Utilize uma moeda ou uma chave de cabeça plana para ajustar os indicadores.

Indicadores de pressão da cabeça de impressão



Cada indicador tem quatro definições:

- ◆ Pressão mínima
- ◆ Pressão reduzida
- ◆ Pressão média
- ◆ Pressão máxima

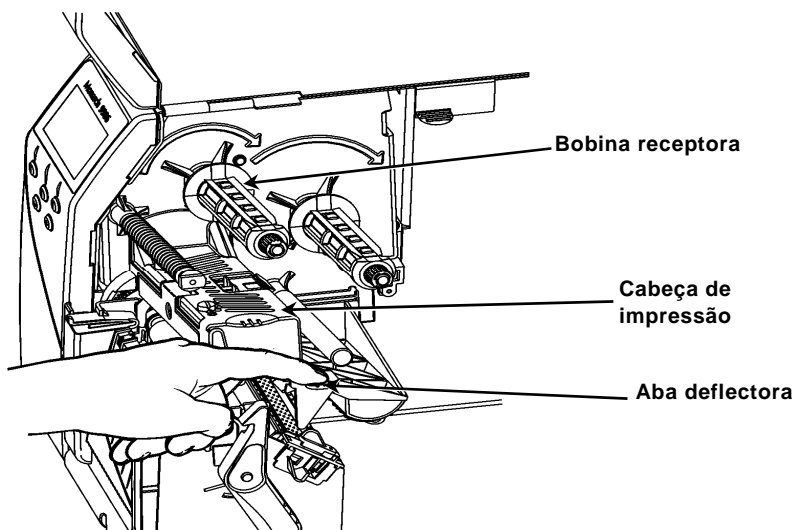


Imprima uma etiqueta de teste para verificar a pressão da cabeça de impressão; efectue regulações, conforme necessário. Consulte o *Manual do utilizador* para informações adicionais.

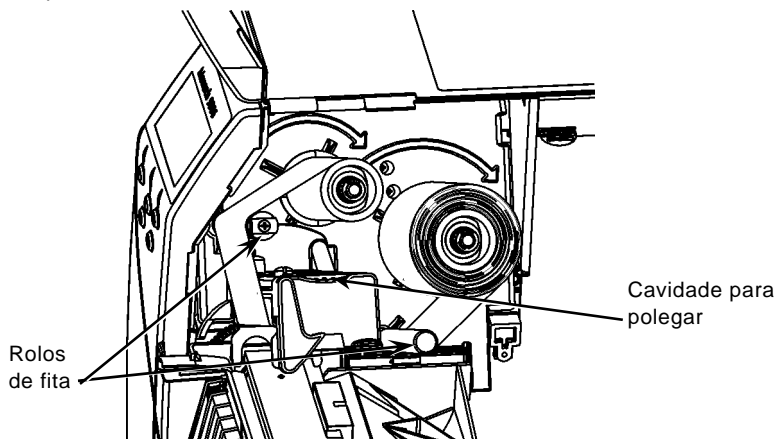
Carregar fita

1. Abra a tampa.
2. Desbloqueie a cabeça de impressão rodando o trinco da mesma.
3. Levante a cabeça de impressão utilizando a respectiva aba até que bloqueie no devido lugar.

4. Pressione a aba deflectora para baixo.



5. Faça deslizar o núcleo de fita adicional para a bobina receptora, o máximo que conseguir.
6. Retire a fita nova da embalagem.
7. Faça deslizar a fita totalmente para a bobina receptora. Desbobine cuidadosamente alguns cm da parte inferior do rolo de fita.
8. Alimente cuidadosamente a fita sob ambos os rolos de fita e cabeça de impressão.



9. Certifique-se de que a fita está direita e centrada ao longo do caminho.
10. Prenda a fita ao núcleo receptor.
11. Rode o núcleo receptor até o início da fita estar para além da cabeça de impressão.
12. Remova qualquer folga na fita rodando a bobina receptora no sentido dos ponteiros do relógio.
13. Segure a cabeça de impressão pela aba enquanto pressiona o dispositivo de libertação da mesma.

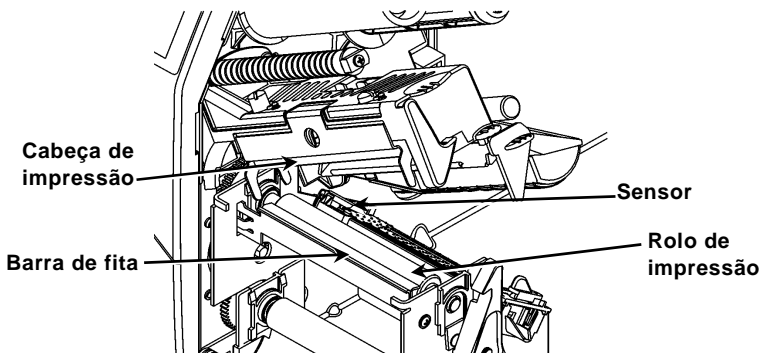
14. Feche a cabeça de impressão pressionando a cavidade para polegar para baixo até a ouvir encaixar no respectivo lugar.
15. Feche a cabeça de impressão. Feche a tampa da impressora.
16. Prima **FEED** (Alimentação).

Limpar

Deve limpar a cabeça de impressão conforme descrito para manter o tempo de vida da cabeça de impressão.

Cuidado: **Não** utilize objectos afiados para limpar a cabeça de impressão ou tocar na mesma. Tal poderá danificar a cabeça de impressão e exigir uma taxa de serviço.

1. Desligue a impressora, abra a tampa e a cabeça de impressão.
2. Remova o rolo de etiquetas e a fita (ao limpar a cabeça de impressão).
3. Pressione as abas da tampa de saída para abrir a tampa de saída.
4. Para remover pó e resíduos do sensor, utilize ar comprimido.
5. Utilize uma CLEAN-STRIP (referência 120350) para limpar e remover o adesivo acumulado no rolo de impressão, na barra de fita, no sensor e na cabeça de impressão.



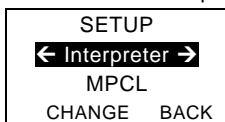
6. Permita que a impressora seque e coloque os consumíveis novamente.
7. Feche a tampa de saída.
8. Feche a cabeça de impressão e a tampa da impressora.
9. Ligue a impressora. Prima **FEED** (Alimentação).

Seleccionar o Intérprete

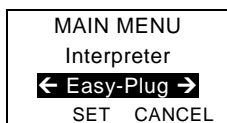
A impressora 9906 inclui quatro opções de Intérprete; MPCL, MLI, WMS XML e Easy-Plug. Para obter mais informações sobre MLI, consulte *Referência Rápida sobre MLI (MLI Quick Reference)*, para obter mais informações sobre WMS XML, consulte *Referência Rápida sobre XML (XML Quick Reference)*, para obter mais informações sobre Easy-Plug, consulte o *Manual Easy-Plug (Easy-Plug Manual)* incluído no CD-ROM.

No Menu Principal (Main Menu), seleccione Configurar (Setup) e:

1. Prima **←** ou **→** até que o Intérprete seja apresentado.



2. Prima **ALTERAR (CHANGE)** e, de seguida, prima → até que o Easy-Plug seja apresentado.



3. Prima **CONFIGURAR (SET)** para guardar a alteração.
- ◆ A impressora reinicia-se automaticamente após seleccionar um intérprete. Este processo pode demorar alguns segundos.
 - ◆ Ao imprimir etiquetas de teste com MLI definido como intérprete, o número do modelo aparece como **M9906MLI**.
 - ◆ Ao imprimir etiquetas de teste com Easy-Plug definido como intérprete, o número do modelo aparece como **M9906EP**.

RFID (se instalado)

A impressora 9906 com RFID foi concebida para programar (codificar) uma etiqueta RFID (Identificação por Radiofrequência) (denominadas “etiquetas RFID”) antes de o formato da etiqueta ser impresso. As etiquetas RFID contêm uma aplicação RFID integrada (chip e antena).

RFID só está disponível no corte de moldes ou consumíveis de marca negra.

A impressora suporta a codificação de protocolo Classe 1 Geração 2 (C1Gen2).



Os consumíveis RFID podem ser danificados pela electricidade estática. Toque em metal, como a base metálica da impressora, antes de lidar com os consumíveis.

O rádio UHF funciona na gama de frequência 902 – 928 MHz em conformidade com as normas e regulamentações da FCC.

Menu de configuração RFID

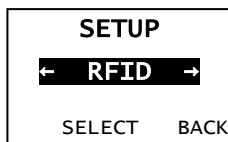
Utilize o menu Setup (Configuração) RFID para ler uma etiqueta, configurar a potência RF e apagar dados.

A opção de menu Read Tag (Ler etiqueta) permite ler os dados EPC programados numa etiqueta RFID.

Consulte o *Guia de configuração e as especificações eléctricas da 9906* para definir o nível de potência RF.

A impressora armazena o número de etiquetas programadas com sucesso e sem sucesso. Apague este registo através da opção de menu Clear Data (Apagar dados). Dependendo da sua aplicação e do volume de etiquetas impressas, convém apagar estes dados diariamente ou após cada lote.

Para aceder às definições RFID, a partir do menu principal, seleccione Setup (Configuração) e, de seguida, RFID.



Se, por algum motivo, a etiqueta RFID não for programável, a etiqueta pode imprimir com um padrão de riscas, indicando que não deve ser utilizada. O seu administrador de sistema deve definir a acção de erro pretendida, adequadamente.

Detecção e resolução de problemas

Esta secção lista problemas comuns e respectivas soluções.

Problema	Ação
Surge uma mensagem de erro durante o arranque.	Desligue a impressora, aguarde quinze segundos, e volte a ligá-la. Contacte o Apoio ao cliente caso a mensagem de erro surja novamente.
Não imprime.	Verifique os consumíveis e a fita, envie um pacote de lote e formato corrigido.
Não alimenta.	Ajuste os indicadores de pressão da cabeça de impressão.
Dados parcialmente impressos.	Limpe a cabeça de impressão, envie um pacote de formato corrigido.
Impressão leve/pesada, sombras de impressão ou vazios.	Limpe a cabeça de impressão, mude o consumível, ajuste o contraste de impressão, verifique os indicadores de pressão da cabeça de impressão, verifique a fita.
Os códigos de barra de série não digitalizam.	Deixe a cabeça de impressão destrancada quando não estiver em utilização, utilize uma velocidade de impressão de 2,5 ips, ajuste o contraste de impressão.
A linha está envolvida no rolo de impressão ou fita.	Remova a linha cuidadosamente. Certifique-se de que a linha rasga no limite dentado ao utilizar o modo de fita e retroalimentação.
A impressora não lê nem programa a etiqueta RFID.	Consulte o administrador do sistema

Erros comuns

Erro	Descrição/Ação
002	O nome deve ter entre 1 e 8 caracteres entre aspas.
005	Largura de alimentação inválida.
018	Seleção de página de código inválida.
025	Extensão de dados demasiado longa.
101	Formato referenciado por lote não se encontra na memória.
400	Caracter inválido após {.
403	Separador de campo não encontrado.
409	A memória da impressora está cheia. Elimine itens não utilizados.
410	Falha de concordância de paridade.
411	Erro de enquadramento (falha de concordância de velocidade de transmissão).
412	Falha de concordância do controlo de fluxo.
413	O buffer de recepção online está cheio. Verifique o controlo do fluxo.
611	O tipo de letra, código de barras ou densidade no lote não se adapta ao formato.
612	Os dados nesta linha do lote estão em falta ou não correspondem ao formato.
613	Ponto de referência fora da alimentação.
614	Parte do campo fora da alimentação ou caracter inválido no pacote.
703	A impressora detectou uma calibração de marcas pretas de diferentes tamanhos. Certifique-se de que é carregado o tipo de alimentação correcto.
704	A impressora não detectou uma marca de alimentação quando esperado ou está sem consumíveis. Certifique-se de que a impressora está definida para o tipo de consumível adequado. Carregue consumíveis. Limpar o sensor
751	A impressora não detectou uma marca preta quando esperado. Prima ESCAPE para continuar a impressão. Mude o consumível.
752	A impressora detectou uma marca no local errado.
753	A impressora detectou uma marca demasiado longa.
754	Verifique se a fita está encravada ou remova qualquer folga na mesma. Carregue uma nova fita.
755	A cabeça de impressão está aberta. Feche a cabeça de impressão.
756	Carregue consumíveis e/ou limpar o sensor.
757	Carregue consumíveis (falha de concordância de extensão de consumíveis). Prima FEED (Alimentação).
758	O consumível não é visto, o sensor a pedido está partido, ou uma etiqueta foi retirada antes do tempo. Verifique se a etiqueta está encravada ou carregue consumíveis.
763	A aguardar para dispensar etiqueta. Prima FEED (Alimentação).
765	A cabeça de impressão tem menos de 8 pontos maus e pode mudar campos de códigos de barras para evitar pontos maus. Prima ESCAPE para continuar a impressão.
768	A cabeça de impressão tem mais de 8 pontos maus ou não está ligada. Ligue ou substitua a cabeça de impressão.

Erros RFID

Consulte as *Notas de aplicação RFID* para mais informações. Consulte o seu administrador de sistema acerca do formato. A impressora **não** recalibra (introduza uma etiqueta em branco) após um erro RFID.

Erro	Descrição/Ação
-------------	-----------------------

- | | |
|------------|--|
| 052 | O tipo de dados no campo de dados RFID é inválido. |
| 053 | O bloco inicial no campo de dados RFID é inválido. |
| 226 | Rule Record, linha xx. O dispositivo de carregamento é inválido. |
| 228 | O identificador da classe de memória é inválido. |
| 229 | O código de bytes é inválido. |
| 230 | O código de bloqueio é inválido. |
| 715 | Comprimento de dados inválido/não correspondência dos dados no campo de dados RFID. Este erro também ocorre quando existe um erro nos campos C1Gen2 expandidos. |
| 732 | Erro de hardware RFID. Uma impressora não RFID recebeu um formato com um campo de dados RFID. |
| 740 | Erro de comando, hardware ou atribuição de memória. |
| 741 | Etiqueta RFID em falta - não encontrada na área no interior da impressora onde a etiqueta RFID está programada. Verifique o carregamento de consumíveis. Certifique-se de que a etiqueta RFID não foi movida para fora do intervalo programável. |
| 742 | Falha ao apagar etiqueta. A etiqueta RFID foi encontrada no campo RFID, mas não pôde ser apagada. |
| 743 | Falha ao programar etiqueta. A etiqueta RFID foi encontrada no campo RF, mas não pôde ser programada. |
| 744 | Falha por bloqueio da etiqueta. A etiqueta RFID não pode ser programada porque já está bloqueada. |
| 746 | Falha ao bloquear etiqueta. A etiqueta RFID não foi bloqueada para evitar uma reprogramação. |
| 747 | Falha por tempo esgotado. Não foi possível concluir um comando RFID (leitura, programação, etc.) dentro do espaço de tempo permitido. |
| 748 | Comprimento de dados inválido/não correspondência dos dados a partir do módulo interrogador RFID. |
| 749 | Falha ao verificar RFID. Falha do processo de verificação RFID após programação da etiqueta. |

REFERENCIA RÁPIDA

En esta *Referencia rápida* se describen los procedimientos de colocación del papel y de cuidados generales y mantenimiento para la impresora Monarch® 9906. Para obtener información más detallada, consulte el manual del operador (*Operator's Handbook*) que se encuentra disponible en nuestro sitio web (www.monarch.com). Para obtener información sobre cómo crear formatos, y configurar y programar la impresora, consulte *Packet Reference Manual* en nuestro sitio web.

Revise la información de seguridad indicada en el documento *Regulatory Compliance* (Cumplimiento de normativas) incluido con la impresora.

La información de este documento tiene prioridad sobre la de versiones anteriores. En nuestro sitio web podrá encontrar además la documentación y las utilidades más recientes.

Nota: La impresora Monarch® 9906 utiliza el controlador Monarch® 9855®.

Conexión de los cables

La fuente de alimentación cambia automáticamente entre 115 V y 230 V.

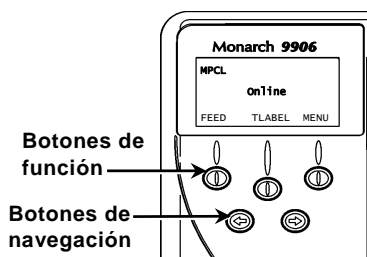
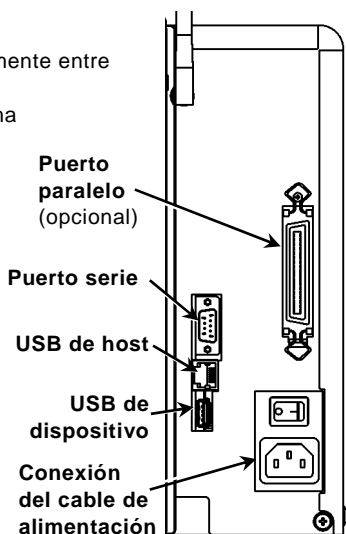
1. Enchufe el cable de alimentación en la toma y el otro extremo a una toma eléctrica con conexión a tierra.
2. Enchufe el cable de comunicaciones en el puerto apropiado.
3. Encienda la impresora. Pulse (I) para encenderla y (O) para apagarla.

Uso del panel de control

El panel de control consiste de una pantalla LCD de cuatro líneas, tres botones de función y dos botones de navegación.

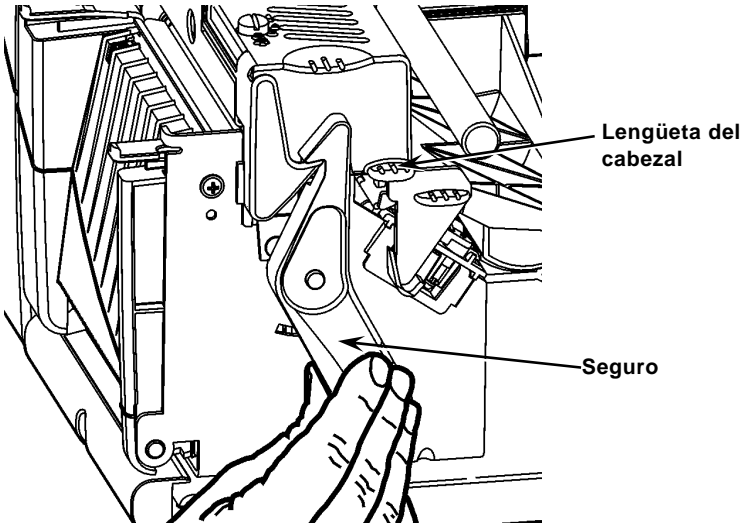
El funcionamiento de cada botón es diferente según la tarea. Pantalla LCD:

- ◆ Indica el encendido cuando se muestra texto u otra información
- ◆ Indica las condiciones que requieren una atención inmediata (batería agotada, fallos, errores) con un fondo rojo
- ◆ Muestra los indicadores de menú, los ajustes de la impresora, la asignación de los botones de función, valores, etc.

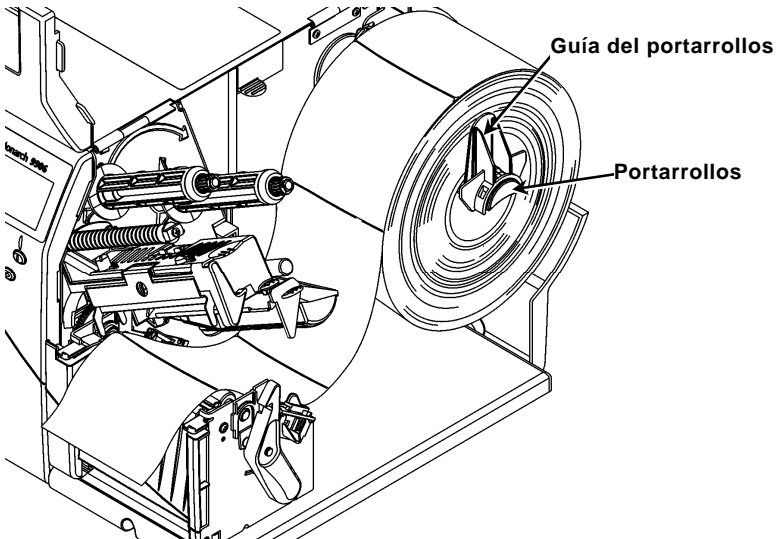


Carga de etiquetas

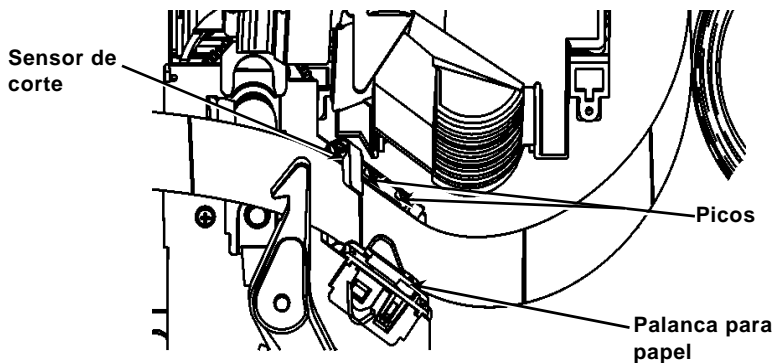
1. Abra la tapa.
2. Suelte el cabezal de impresión haciendo girar el seguro que lo sujeta.



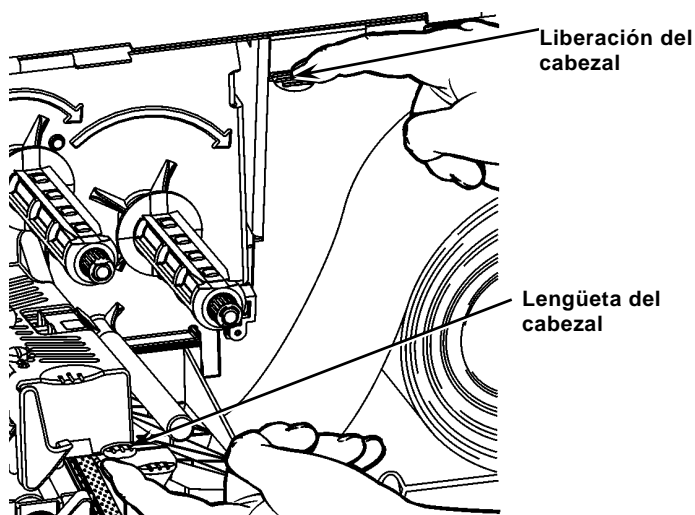
3. Levante la estructura del cabezal de impresión usando la lengüeta del cabezal hasta que la estructura quede fija.
4. Coloque el rollo de etiquetas en el portarrollos, situado contra el interior de la impresora.
5. Ajuste la guía del portarrollos de forma que apenas toque el rollo y asegúrese de que el rollo gira libremente.



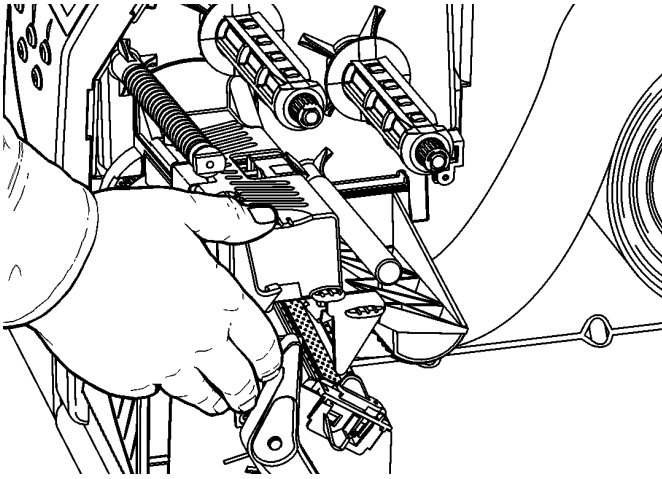
6. Empuje la palanca hacia abajo para liberar las guías de etiquetas.
7. Haga pasar la tira de etiquetas por la guía de manera que sobresalgan por delante de la impresora unos cuantos centímetros.
8. Pliegue el rollo de etiquetas por debajo de los picos y entre el sensor de corte.
9. Ajuste la guía de manera que apenas toque las etiquetas. Levante la palanca para fijar las guías en su lugar.



10. Sostenga la estructura del cabezal de impresión por la lengüeta mientras empuja hacia abajo el liberador del cabezal.



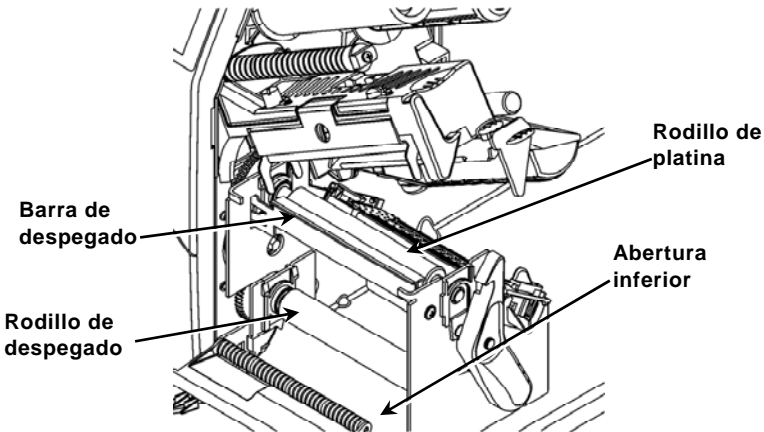
11. Cierre el cabezal presionando sobre la depresión para el pulgar hasta oír que se introduce con un chasquido.



12. Cierre la tapa de la impresora.
13. Pulse **FEED** (Alimentar).

Colocación de etiquetas para el modo de despegado opcional

1. Despegue las etiquetas de los 25 cm iniciales del papel de base.
2. Presione sobre las lengüetas de la tapa de salida para abrirla.
3. Coloque el papel de base sobre la barra de despegado, a lo largo de la guía y fuera por la abertura inferior en la tapa de salida.



4. Cierre la tapa de salida.
5. Cierre la tapa de la impresora.
6. Pulse **FEED** (Alimentar).

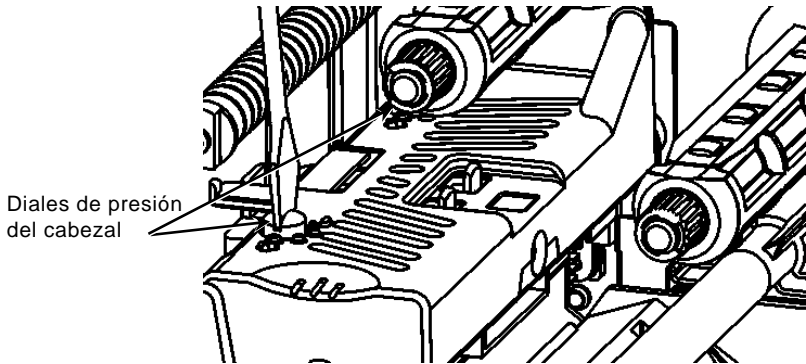
Para la carga de otras opciones de papel, consulte el manual del operador (*Operator's Handbook*).

Ajuste de los diales de presión del cabezal

El ajuste predeterminado es la menor presión, que ofrece una impresión óptima en la mayoría de casos. Si observa que la cinta se emborrona o se arruga, o que la impresión es de mala calidad, puede ser necesario ajustar los diales de presión del cabezal.

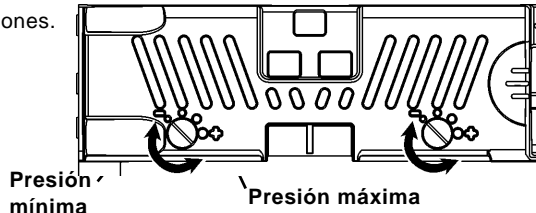
Ambos diales están colocados en cada borde del conjunto del cabezal (en el interior y el exterior). Los diales se pueden ajustar en distintas posiciones; sin embargo, el dial interior debe estar igual o con más presión que el exterior.

Cuando utilice papel de 10 cm de ancho, ambas ruedas deben estar ajustadas en idéntica presión. Utilice una moneda o un destornillador de punta plana para ajustar los diales.



Cada dial tiene cuatro posiciones.

- ◆ Presión mínima
- ◆ Presión ligera
- ◆ Presión mediana
- ◆ Presión máxima

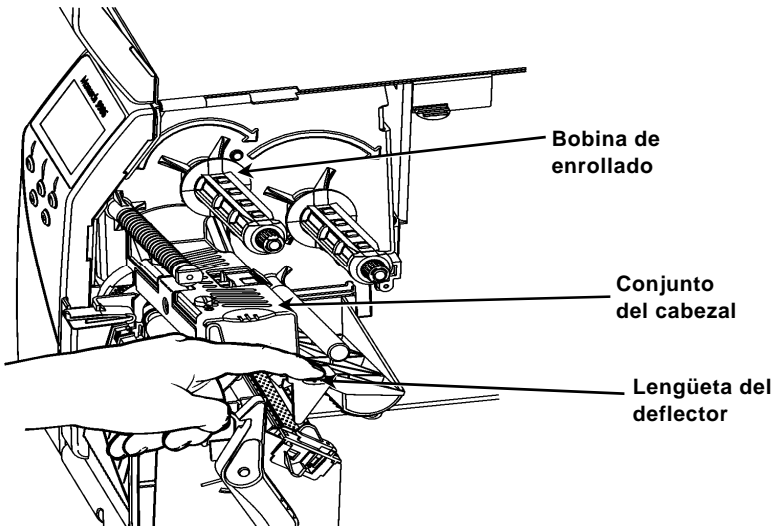


Imprima una etiqueta de prueba para comprobar la presión del cabezal; realice los ajustes necesarios. Consulte el manual del operador (*Operator's Handbook*) para obtener más información.

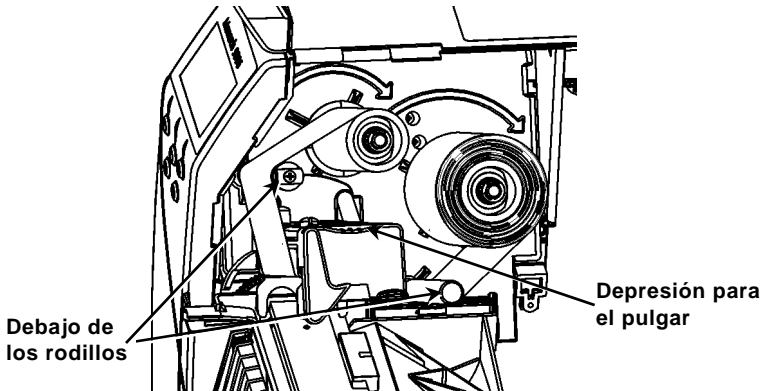
Colocación de una cinta

1. Abra la tapa.
2. Suelte el cabezal de impresión haciendo girar el seguro que lo sujeta.
3. Levante la estructura del cabezal de impresión usando la lengüeta del cabezal hasta que la estructura quede fija.

- Empuje la lengüeta del deflector hacia abajo.



- Deslice el núcleo de la cinta sobre la bobina de enrollado hasta su tope.
- Saque la cinta nueva del envoltorio.
- Deslice la cinta hasta su tope en la bobina trasera. Con cuidado, desenrolle unos cuantos centímetros de cinta desde la parte inferior del rollo.
- Pase la cinta por debajo de los rodillos y del cabezal de impresión.



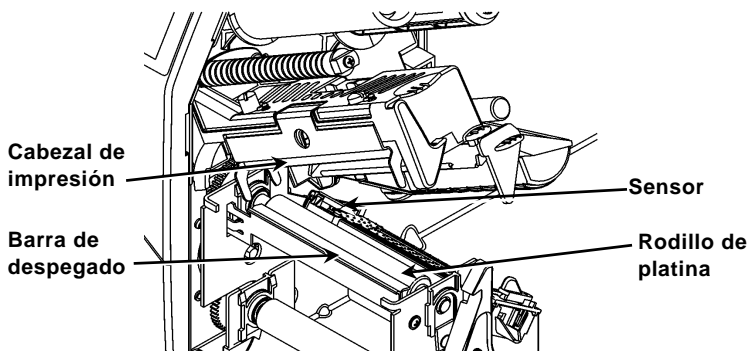
- Asegúrese de que la cinta esté recta y centrada en su recorrido.
- Pegue la cinta en el mandril de enrollado.
- Gire el mandril de enrollado hasta que el principio pase el cabezal de impresión.
- Tense la cinta girando el carrete de enrollado hacia la derecha.
- Sostenga la estructura del cabezal de impresión por la lengüeta mientras empuja hacia abajo el liberador del cabezal de impresión.
- Cierre el cabezal de impresión empujando sobre la depresión para el pulgar hasta que oiga que encaje.
- Ciérrelo. Cierre la tapa de la impresora.
- Pulse **FEED** (Alimentar).

Limpieza

Es necesario **limpiar** el cabezal de impresión como se describe más abajo para prolongar su vida útil.

Precaución: No utilice objetos afilados para limpiar el cabezal de impresión ni lo toque con los dedos, pues podría estropearse y necesitar su sustitución.

1. Apague la impresora y abra la tapa y el conjunto del cabezal de impresión.
2. Extraiga el rollo de etiquetas y la cinta (para limpiar el cabezal de impresión).
3. Presione sobre las lengüetas de la tapa de salida para abrirla.
4. Para eliminar el polvo y los residuos del sensor, utilice aire comprimido.
5. Utilice una CLEAN-STRIP (número de referencia 120350) para limpiar y eliminar la acumulación de adhesivo en el rodillo de platina, la barra de despegado, el sensor y el cabezal de impresión.



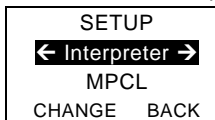
6. Deje que la impresora se seque antes de volver a colocar el papel.
7. Cierre la tapa de salida.
8. Cierre el conjunto del cabezal y la tapa de la impresora.
9. Encienda la impresora. Pulse **FEED** (Alimentar).

Selección del intérprete

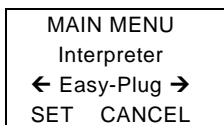
La impresora 9906 incorpora cuatro opciones de intérprete: MPCL, MLI, WMS XML y Easy-Plug. Para obtener más información sobre MLI consulte la *guía rápida de MLI*, para obtener más información sobre WMS XML consulte la *guía rápida de XML*, para obtener más información sobre Easy-Plug consulte el *manual de Easy-Plug* que se incluye en el CD-ROM.

En el menú principal, seleccione Setup (Configuración) y después:

1. Pulse **←** o **→** hasta que se muestra el intérprete en la pantalla.



2. Pulse **CHANGE** y **→** hasta que se muestra Easy-Plug en la pantalla.



3. Pulse **SET** para guardar el cambio.
 - ◆ La impresora se reinicia automáticamente después de seleccionar un intérprete. Este proceso puede tardar varios segundos.
 - ◆ Cuando se imprimen etiquetas con MLI definido como el intérprete, el número de modelo que aparece es **M9906MLI**.
 - ◆ Cuando se imprimen etiquetas con Easy-Plug definido como el intérprete, el número de modelo que aparece es **M9906EP**.

RFID (si instalado)

La impresora 9906 con RFID se ha concebido para que programe (codifique) un transpondedor RFID (Radio Frequency Identification), también llamado “tag o etiqueta RFID”, antes de imprimir el formato de la etiqueta. Los transpondedores RFID contienen un dispositivo RFID (chip y antena).

La función RFID sólo está disponible en impresoras que utilizan etiquetas troqueladas o de marca negra.

La impresora es compatible con codificación de protocolo de Clase 1, Generación 2 (C1Gen2).



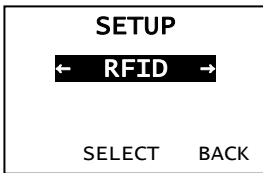
Los consumibles de RFID son sensibles a la electricidad estática, y podrían resultar dañados. Descárguese tocando algún metal, por ejemplo la base metálica de la impresora, antes de manipular los transpondedores.

La radio UHF opera en la gama de frecuencias de 902 a 928 MHz de acuerdo con las normas y reglas de la FCC.

Menú de configuración de RFID

Utilice el menú RFID Setup (Configuración RFID) para leer una etiqueta, ajustar la potencia de RF, y borrar los datos.

El elemento de menú Read Tag (Leer etiqueta) permite leer los datos EPC programados en una etiqueta RFID.



Consulte la *guía de configuración y tabla de alimentación de 9906 (9906 Setup Guide and Supply Chart)* para ajustar el nivel de potencia de RF.

La impresora almacena el número de etiquetas programadas fallidas e imprimidas con éxito. Borre este registro con el elemento de menú Clear Data (Borrar datos). Dependiendo de la aplicación y de la cantidad de etiquetas impresas, puede ser recomendable borrar estos datos a diario o después de cada lote.

Para cambiar los parámetros, en el menú principal, seleccione Setup (Configuración) y entonces RFID.

Si la etiqueta RFID no puede programarse por alguna razón, puede imprimirse con un patrón de tachado, que significa que no debe usarse. El administrador del sistema debería ajustar el parámetro Error Action.

Si ve los errores de RFID 740 – 749, consulte al administrador del sistema.

Consulte el *manual del operador (Operator's Handbook)* y las *notas de aplicación (Application Notes)* para obtener más información.

Solución de problemas

En esta sección se relacionan los problemas más frecuentes y sus posibles soluciones.

Problema	Acción
Al encender aparece un mensaje de error.	Apague la impresora, espere quince segundos y enciéndala de nuevo. Si el mensaje de error persiste, llame al servicio técnico.
No imprime.	Compruebe el papel y la cinta, envíe un paquete corregido de formato y lote.
No hace avanzar las etiquetas.	Ajuste de los diales de presión del cabezal.
Impresión parcial de datos.	Limpie el cabezal de impresión, envíe un paquete corregido de formato.
Impresión muy clara/oscura, impresión con sombras o espacios vacíos.	Limpie el cabezal de impresión, cambie el papel, ajuste el contraste de impresión, compruebe los diales de presión, compruebe la cinta.
Los códigos de barras en serie no se leen.	Deje el cabezal abierto cuando no use la impresora, utilice una velocidad de impresión de 2,5 pps, ajuste del contraste de impresión.
El papel de base se enrolla en el rodillo de pletina o de despegado.	Retire con cuidado el papel de base. Asegúrese de que el papel pueda separarse por el extremo dentado cuando se utilice el modo de retroceso y de despegado.
La impresora no lee ni programa la etiqueta de RFID.	Consulte al administrador del sistema.

Errores frecuentes

Error	Descripción/acción
-------	--------------------

- | | |
|-----|---|
| 002 | El nombre debe tener entre 1 y 8 caracteres y estar entrecomillado. |
| 005 | Ancho de papel no válido. |
| 018 | Selección de página de códigos no válida. |
| 025 | La longitud de los datos es excesiva. |
| 101 | El formato al que se hace referencia en el lote no se encuentra en la memoria. |
| 400 | El carácter que sigue a { no es válido. |
| 403 | No se encontró el separador de campo. |
| 409 | La memoria de la impresora está llena. Borre los elementos sin uso. |
| 410 | Incompatibilidad de paridad. |
| 411 | Error de trama (incompatibilidad de velocidad en baudios). |
| 412 | Incompatibilidad de control de flujo. |
| 413 | La memoria temporal de recepción está llena. Compruebe el control de flujo. |
| 611 | La fuente, el código de barras o la densidad del lote no se ajustan al formato. |
| 612 | Faltan los datos de esta línea del lote o no son compatibles con el formato. |
| 613 | Punto de referencia fuera de la etiqueta. |
| 614 | Porción de campo fuera del papel o carácter no válido en el paquete. |
| 703 | La impresora detectó una calibración de marcas negras de diferente tamaño. Asegúrese que se colocó el tipo correcto de etiquetas. |
| 704 | La impresora no detectó una marca de papel dentro de la longitud esperada o no quedan etiquetas. Asegúrese de que la impresora esté ajustada para el tipo de papel correctoColocar las etiquetas. Limpie el sensor. |
| 751 | La impresora no detectó una marca de papel esperada. Pulse ESCAPE (Escape/Borrar) para seguir imprimiendo. Cambie el papel. |
| 752 | La impresora ha detectado una marca en un lugar equivocado. |
| 753 | La impresora ha detectado una marca demasiado larga. |
| 754 | Compruebe si la cinta está atascada o elimine la holgura en la cinta. Coloque una cinta nueva. |
| 755 | El cabezal de impresión está abierto. Cíérrelo. |
| 756 | Coloque papel y limpie el sensor. |
| 757 | Coloque papel (la longitud del papel no coincide). Pulse FEED (Alimentar). |
| 758 | No se detecta el papel, el sensor a demanda está averiado o se ha sacado una etiqueta con demasiada rapidez. Compruebe si hay atasco o vuelva a colocar las etiquetas. |
| 763 | Esperando a dispensar la etiqueta. Pulse FEED (Alimentar). |
| 765 | El cabezal de impresión tiene menos de 8 puntos defectuosos y puede desplazar los campos de código de barras para evitar esos puntos. Pulse ESCAPE (Escape/Borrar) para seguir imprimiendo. |
| 768 | El cabezal de impresión tiene más de 8 puntos defectuosos o no está conectado. Conecte o sustituya el cabezal de impresión. |

Errores RFID

Para los errores, consulte las *Notas de aplicación para RFIDMP*. Consulte al administrador del sistema acerca del formato correcto. La impresora **no** se recalibra (hace avanzar una etiqueta en blanco) después de los errores de RFID.

Error	Descripción/acción
--------------	---------------------------

052	El tipo del campo de datos de RFID no es válida.
226	Regla de línea de registro xx. El dispositivo de descarga debe ser H (Host) para la opción 6.
228	El identificador de clase de la memoria no es válido.
229	El código de byte no es válido.
230	El código de bloqueo no es válido.
715	Invalid data length/data mismatch (Longitud de datos no válida o discrepancia de datos). Los datos del campo de datos de RFID tienen una longitud incorrecta o el tipo de datos seleccionado no corresponde al de los datos introducidos. Este error también ocurre cuando hay un error en los campos de C1 gen. 2 ampliados.
740	Command, hardware, inventory, or memory allocation error (Error de comando, hardware, inventario o asignación de memoria). Puede haber un error en algún dispositivo de RFID o en la asignación de memoria.
741	RFID tag missing (Falta etiqueta de RFID). No se encuentra la etiqueta en el campo de RF. La etiqueta de RFID no se ha encontrado en el campo de RF (zona dentro de la impresora en que se programa la etiqueta de RFID). Compruebe que hay abastecimiento de papel. Si modificó la posición del papel o la de impresión, asegúrese de que la etiqueta de RFID no se salió del margen programable.
742	Tag erase failed (No se pudo borrar la etiqueta). Se encontró la etiqueta de RFID en el campo de RF, pero no pudo borrarse. Aumente el número de intentos.
743	Program tag failed (No se pudo programar la etiqueta). Se encontró la etiqueta RFID en el campo de RF, pero no pudo programarse. Aumente el número de intentos.
744	Tag locked fail (Etiqueta ya bloqueada). La etiqueta de RFID no puede programarse porque ya está bloqueada. Se considera una etiqueta de RFID defectuosa.
746	Lock tag fail (No se pudo bloquear la etiqueta). La etiqueta de RFID no se ha bloqueado para impedir que se re programe. Se considera una etiqueta de RFID defectuosa.
747	Time out failure (Fallo de tiempo superado). Algún comando de RFID (leer, programar, etc.) no ha terminado en el tiempo máximo permitido.
748	Invalid data length/data mismatch from RFID interrogator module (Longitud de datos no válida o discrepancia de datos en el módulo interrogador de RFID). El módulo interrogador de RFID ha encontrado un problema en los datos recibidos de la impresora.
749	RFID Verify Fail (Error de verificación de RFID). El proceso de verificación de RFID ha fallado después de grabar (programar) la etiqueta. Se considera una etiqueta de RFID defectuosa.

